

Министерство сельского хозяйства
Российской Федерации

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет
имени И. Т. Трубилина»

Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова, Е. Г. Нещадим

ДЕЛОВОЙ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК:
РЫНОК, ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО, ТОРГОВЛЯ

Практикум

Краснодар
КубГАУ
2018

УДК 811.112.2 (076)

ББК 81.432.4

З-46

Рецензенты:

Т. С. Непшекуева – заведующий кафедрой иностранных языков Кубанского государственного аграрного университета, д-р филол. наук, профессор;

О. Е. Павловская – заведующий кафедрой русского языка и речевой коммуникации Кубанского государственного аграрного университета, д-р филол. наук, профессор

Здановская Л. Б.

З-46 Деловой немецкий язык: рынок, предпринимательство, торговля : практикум / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова, Е. Г. Нецадим. – Краснодар : КубГАУ, 2018. – 98 с.

Практикум включает контрольные задания для аудиторной и самостоятельной работы в двух вариантах стереотипной структуры по соответствующей специальности к учебнику Н. Г. Чернышевой.

Предназначен для обучающихся направлений подготовки 38.04.01 Экономика, 38.04.02 Менеджмент.

УДК 811.112.2 (0.76)

ББК 81.432.4

© Здановская Л. Б., Донскова Л. А.,
Нецадим Е. Г., 2018

© ФГБОУ ВО «Кубанский
государственный аграрный
университет имени
И. Т. Трубилина», 2018

ПРЕДИСЛОВИЕ

Контрольные работы предназначены для обучающихся направлений подготовки 38.04.01 Экономика и 38.04.02 Менеджмент, изучающих немецкий язык. В практикуме представлены контрольные задания в двух вариантах, структура которых стереотипна.

Цель контрольных заданий – определить уровень остаточных знаний, обучающихся по пройденным лексико-грамматическим темам и через повторение активизировать изученный материал.

При подготовке к выполнению данных контрольных работ рекомендуется использовать учебники по нормативной грамматике немецкого языка, общие и специальные немецко-русские словари.

Контрольная работа № 1

I вариант

1. Setzen Sie einen Artikel ein.

1. Schweiz. 2. Winter. 3. Rhein. 4. Nordsee. 5. USA. 6. BRD.
7. Süden. 8. Donnerstag. 9. Spree. 10. Stille Ozean.

2. Setzen Sie die entsprechenden Adjektive in der richtigen Komparationsstufe ein. Übersetzen sie diese ins Russische.

Groß, warm, kurz, gut, gern, viel.

1. Im Mai ist ... als im März.
2. Die Geschichte, die er vor kurzem erzählte, ist
3. Das Tokio ist ... Stadt der Welt.
4. Die Harvard University ist eine ... Hochschulen.
5. Was isst du ...?

3. Setzen Sie das passende Verb im Präsens ein. Übersetzen sie diese ins Russische.

Fließen, helfen, treten, sprechen, halten.

1. Er ... ein gutes Deutsch .
2. Wie lange ... du Diät?
3. ... dieser Fluss ins Meer?
4. Heute ... sie mir bei der Arbeit.
5. Das Kind ... ins Zimmer nicht.

4. Setzen Sie in den folgenden Sätzen „wie“ oder „als“ ein. Übersetzen sie diese ins Russische.

1. Die Fläche Russlands ist ... die von den USA.
2. Das Peru ist so groß ... das Tschad.
3. Die Bevölkerungsdichte von Peking ist viel kleiner ... die von Istanbul.
4. Der Elbrus ist niedriger ... der Mount Everest.

5. Die Lena ist so lang ... der Amur.

5. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

1) die Bevölkerung, 2) der Niederschlag, 3) der Dialekt, 4) das Alpenvorland, 5) die Fruchtbarkeit.

1. Das ist eine lokale oder regionale Sprachvarietät.

2. Sie bestimmt, wie stark sich eine Pflanzenart in einem Gebiet ausbreitet.

3. Darunter versteht man Wasser, das aus Wolken, Nebel oder Dunst stammt und in flüssiger oder fester Form auf die Erde fällt.

4. Die Bezeichnung für die menschliche Population innerhalb geografischer Grenzen verwendet.

5. Das Hochland rund um die Alpen.

6. Bilden Sie Substantive und übersetzen Sie diese ins Russische.

1) vorlesen;

2) teilnehmen;

3) absetzen;

4) abfahren;

5) verdienen

7. Schreiben Sie die entsprechenden Synonyme.

1) vielfältig;

2) besonder;

3) reizend

8. Schreiben Sie die entsprechenden Antonyme.

1) warm;

2) selten;

3) eng

9. Übersetzen Sie ins Russische.

- 1) quer;
- 2) bevölkerungsreich sein;
- 3) schwanken;
- 4) gemäßigt kühl;
- 5) der Bereich

10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Он не знает численность населения Германии.
2. На немецком языке говорят также в Австрии и Швейцарии.
3. ФРГ расположена в центре Европы.
4. Что Вы можете рассказать о климате в Германии?
5. Бавария – самая большая Федеральная земля Германии.

Контрольная работа № 1

II вариант

1. Setzen Sie einen Artikel ein.

1. Westen. 2. Harz. 3. Weser. 4. Alpen. 5. München. 6. Mongolei.
7. Bodensee. 8. Kaukasus. 9. Frühjahr. 10. Arktis.

2. Setzen Sie die entsprechenden Adjektive in der richtigen Komparationsstufe ein. Übersetzen sie diese ins Russische.

Kalt, schwer, nah, hoch, arm.

1. Der Mount Everest ist ... Berg der Welt.
2. Können Sie den ... Satz übersetzen?
3. Die Bevölkerung in den afrikanischen Ländern lebt
4. Kennen Sie ... Erdregion?
5. Die Lebensbedingungen der Flüchtlinge sind ... als diese der Zuwanderer.

3. Setzen Sie das passende Verb im Präsens ein. Übersetzen sie diese ins Russische.

Sehen, stoßen, lesen (sich), geben, fahren.

1. Zwei mal zwei ... vier.
2. Dieses Buch ... sich gut.
3. Wer ... aus dem Fenster?
4. Die Gasse ... auf die Hauptstraße.
5. Der Zug ... um neun Uhr.

4. Setzen Sie in den folgenden Sätzen „wie“ oder „als“ ein. Übersetzen sie diese ins Russische.

1. Sankt Petersburg ist so schön ... Rom.
2. Die Insel Grönland ist größer ... die Insel Madagaskar.
3. Der Pazifische Ozean ist tiefer ... der Indische Ozean.
4. Das Wetter in Liberia ist so regnerisch ... in Indien.
5. Das Freistaat Bayern ist älter ... die anderen Bundesländer Deutschlands.

5. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

1) das Bundesland; 2) der Gebirgszug; 3) die Ausnahme; 4) die Landschaft; 5) der Staat.

1. Ein Fall, der nicht von einer Regel abgedeckt ist.
2. Die Bezeichnung eines Gebiets, das sich durch naturwissenschaftlich erfassbare Merkmale von anderen Gebieten abgrenzt.
3. Eine politische Ordnung, in der einer bestimmten Gruppe, Organisation oder Institution eine privilegierte Stellung zukommt.
4. Nach der föderalen Verfassungsordnung der Bundesrepublik Deutschland ist einer ihrer teilsouveränen Gliedstaaten.
5. Eine zusammenhängende Bergkette innerhalb eines größeren Gebirges.

6. Bilden Sie Substantive und übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) mitteilen;
- 2) besitzen;
- 3) feststellen;
- 4) fortsetzen;
- 5) teilnehmen

7. Schreiben Sie die entsprechenden Synonyme.

- 1) reizvoll;
- 2) verschiedenartig;
- 3) eigen

8. Schreiben Sie die entsprechenden Antonyme.

- 1) schneereich;
- 2) wenig;
- 3) kühl

9. Übersetzen Sie ins Russische.

- 1) besiedeln;
- 2) die Ausdehnung;
- 3) verwandt sein;
- 4) mild;
- 5) fruchtbar

10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Где расположена Швейцария?
2. Я не знаю немецких диалектов.
3. Германия граничит с девятью государствами.
4. Они изучают разнообразные ландшафты Германии.
5. Вена – столица Австрии.

Контрольная работа № 2

I вариант

1. Setzen Sie den bestimmten Artikel ein und übersetzen Sie ins Russische.

- 1) ehrliche Richter;
- 2) legislative Aufgabe;
- 3) genannte Staatsoberhaupt;
- 4) ausländische Staat;
- 5) Deutsche Bundestag

2. Setzen Sie das passende Verb im Präsens ein.

Mitwirken, entscheiden, bestehen, vertreten, zukommen.

1. Der Bundespräsident ... die Bundesrepublik Deutschland völkerrechtlich.

2. Die Funktion der Rechtsprechung ... hier dem Bundesverfassungsgericht.

3. Der Bundesrat ... bei der Gesetzgebung und Verwaltung des Bundes.

4. Das „Kabinett“ ... aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern.

5. Der Kanzler... über die Zahl der Minister.

3. Setzen Sie das passende Verb ein. Übersetzen sie die Sätze ins Russische.

Sich beschäftigen, sich interessieren, sich waschen, sich fühlen, sich erholen.

1. Ich ... nicht recht wohl

2. Er ... in einem Ferienheim.

3. Wir ... für die Bundesländer Deutschlands.

4. ... du immer morgens?

5. Ihr ... mit der Politik, nicht wahr?

4. Setzen Sie das passende Modalverb ein. Übersetzen sie die Sätze ins Russische.

Wollen, dürfen, mögen, sollen, können.

1. Der Bundespräsident ... Straftäter begnadigen.
2. Im letzten Examen ... er alle Bundesländer nennen.
3. Der Deutsche Bundestag ... nicht auf fünf Jahre gewählt werden.
4. ... du nach der Absolvierung der Universität Bundesrichter werden?
5. Ich ... ihn nicht sehen.

5. Setzen Sie das passende Substantiv im richtigen Kasus ein. Übersetzen sie die Sätze ins Russische.

Der Bundespräsident, die Bundesabgeordnete, dieser Kandidat, das Land, die Wahl, der Bundeskanzler.

1. Sie konnten nicht ... wählen.
2. Der Norden ... ist ein Teil der Ardennen.
3. Was können Sie über erzählen?
4. ... gehört auch die Exekutive.
5. Die Bundesversammlung besteht aus

6. Gebrauchen Sie folgende Substantive im Singular und Plural.

1. Herz.
2. Parlament.
3. Botschafter.
4. Landeshauptstadt.
5. Vorschlag.

7. Stellen Sie die Sätze zusammen. Übersetzen sie diese ins Russische.

1. Österreich ist eine Bundesrepublik, ...
2. Luxemburg, das auch Sitz der Regierung ist, ...
3. Der Landtag besteht aus 25 Abgeordneten, ...

4. Russland ist in 7 Föderationskreise gegliedert, ...
5. Die Legislative Russlands besteht aus einem Zweikammerparlament, ...

- a) die für vier Jahre gewählt werden.
- b) die 88 Subjekte der Föderation umfassen.
- c) dessen erste Kammer die Duma ist.
- d) die aus 9 Ländern gebildet wird.
- e) ist eine konstitutionelle Monarchie.

8. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Федеративная республика Германия расположена в Западной Европе.
2. Федеральный президент как глава государства избирается Федеральным собранием.
3. Они хотят обсудить роспуск Бундестага.
4. Кто предлагает кандидатуру на пост федерального канцлера?
5. Судьи Федерального конституционного суда Германии избираются Бундестагом и Бундесратом.

Контрольная работа № 2

II вариант

1. Setzen Sie den bestimmten Artikel ein und übersetzen Sie ins Russische.

- 1) nicht zulässige Wiederwahl;
- 2) unmittelbare Aufgabe;
- 3) hervorgehobene Stellung;
- 4) verfassungsmäßige Zustandekommen von Gesetzen;
- 5) verbindliche Parteizugehörigkeit

2. Setzen Sie das passende Verb im Präsens ein. Übersetzen sie die Sätze ins Russische.

Einnehmen, bestehen, abschließen, auswählen, gehören.

1. Der Bundespräsident ... Verträge mit ausländischen Staaten.
2. Der Bundeskanzler ... die Minister.
3. Die Exekutive ... der Bundesregierung mit dem Bundeskanzler und dem Bundespräsident.
4. Der Bundeskanzler ... innerhalb der Bundesregierung eine selbständige Stellung.
5. Der Bundesverfassungsgericht ... aus zwei Senaten.

3. Setzen Sie das passende Verb ein. Übersetzen sie die Sätze ins Russische.

Sich fühlen, sich waschen, sich beschäftigen, sich erholen,
sich interessieren

1. Ich ... immer mit meinen Freunden.
2. Er ... mit der Vorbereitung der Konferenz.
3. Das Kind ... mit kaltem Wasser nicht gern.
4. ... ihr für diese Forschungen?
5. Wir ... als Helden.

4. Setzen Sie das passende Modalverb ein. Übersetzen sie die Sätze ins Russische.

Wollen, mögen, sollen, können, dürfen

1. Der Bundesminister ... seinen Geschäftsbereich leiten.
2. Die Amtszeit einer Richter ... nicht mehr als zwölf Jahre dauern.
3. Gestern ... sie die Bundesregierung besprechen.
4. Damals ... ich die Verfassung auswendig lernen.
5. Er mag das Bundeskabinett nicht.

5. Setzen Sie das passende Substantiv im richtigen Kasus ein. Übersetzen sie die Sätze ins Russische.

Der Bundeskanzler, der Name, dieser Bundesbeamte, zwölf Richter, der Bundespräsident, der Bevollmächtigte, der Kandidat.

1. Das Bundesverfassungsgericht besteht aus
2. Wir können von der Funktion ... sprechen.
3. Kennen Sie?
4. Der Bundespräsident schlägt ... für dieses Amt.
5. ... steht das Recht zur Kabinettsbildung zu.

6. Gebrauchen Sie folgende Substantive im Singular und Plural.

1. Verfassungsorgan.
2. Bundestagsabgeordnete.
3. Herz.
4. Bundesland.
5. Bundesgesetzblatt.

7. Stellen Sie die Sätze zusammen. Übersetzen sie diese ins Russische.

1. Staatsoberhaupt Russlands ist Präsident,
2. Das Bundesverfassungsgesetz Österreichs, das kurz BVG genannt wird, ...
3. Das politische System der Schweiz, das wir besprechen, ...
4. Ein beratendes Organ von Luxemburg, der aus 27 Mitgliedern besteht, ...
5. Die zweite Kammer Russlands, die der Föderationsrat heißt, ...
 - a) beruht auf der direkten Demokratie und dem Föderalismus.
 - b) der für vier Jahre gewählt wird.
 - c) ist der Staatsrat.
 - d) setzt sich aus 178 Abgeordneten zusammen.
 - e) enthält die wichtigsten Teile des Bundesverfassungsrechtes.

8. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Политическая система Германии делится на два уровня – федеральный и региональный.

2. Кто проверяет конституционность принятия законов В Германии?

3. Федеральные земли Германии имеют свое представительство в Бундестаге.

4. Федеральный канцлер не принимает послов.

5. Федеральный канцлер – председатель правительства Германии.

Контрольная работа № 3

I вариант

1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der Komposita und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Schulzeit.
2. Gesamtschule.
3. Kindergarten.
4. Unterrichtssprache.
5. Klassenverband.

2. Bilden Sie von den folgenden Verben Substantive und übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) lehren;
- 2) besuchen;
- 3) prüfen;
- 4) bilden;
- 5) abschließen

3. Bilden Sie von den folgenden Substantiven Adjektive und übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) die Schule;
- 2) das Gymnasium;
- 3) die Kunst;
- 4) der Betrieb;
- 5) die Technik

4. Setzen Sie ein treffendes Verb ein und übersetzen Sie diese Wortverbindungen ins Russische.

Heranführen, führen, erhalten, finden, umfassen.

- 1) den Weg in die Berufsausbildung ...
- 2) die ersten vier Jahre ...
- 3) eine betriebliche Ausbildung ...
- 4) Unterricht in Deutsch ...
- 5) an die englische Sprache ...

5. Schreiben Sie die folgenden Zahlwörter.

- 1) 17;
- 2) 214;
- 3) 581;
- 4) 798;
- 5) 1537

6. Schreiben Sie folgende Grundzahlwörter mit Ziffern.

- 1) zweiunddreißig;
- 2) vierundsiebzig;
- 3) achtundneunzig;
- 4) hundertsiebenundzwanzig;
- 5) dreihundertsechzehn

7. Gebrauchen Sie das passende Verb im Perfekt. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

Abschließen, kommen, erfahren, sein, gelten.

1. Die Lehrer ... die Fähigkeiten, Interessen und Neigungen der Schüler
2. Damals ... Klassen klein
3. Fast alle Studenten ... schon
4. Dieses Kind ... als schwach
5. Er ... mit einer Diplomprüfung

8. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. В Люксембурге грамотность составляет 100%.
2. Граждане этой страны в основном обучаются за границей.
3. Всеобщее школьное образование в России составляет 10 лет.
4. В Швейцарии 26 систем школьного образования.
5. В Германии существует также Дуальная система образования.

Контрольная работа № 3

II вариант

1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der Komposita und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Unterrichtsstunde.
2. Dauergebrauch.
3. Schulpflicht.
4. Schulart.
5. Bildungssystem.

2. Bilden Sie von den folgenden Verben Substantive und übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) ausbilden;
- 2) arbeiten;
- 3) unterrichten;
- 4) aufnehmen;
- 5) erwerben

3. Bilden Sie von den folgenden Substantiven Adjektive und übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) die Schulpflicht;
- 2) die Sprache;
- 3) die Wissenschaft;
- 4) die Literatur;
- 5) die Physik

4. Setzen Sie ein treffendes Verb ein und übersetzen Sie diese Wortverbindungen ins Russische.

Erfüllen, abschließen, berechtigen, erwerben, bieten.

- 1) zum Studium an der Universität
- 2) die Berechtigung zum Studium
- 3) eine verpflichtende Orientierungsphase
- 4) Allgemeine Schulpflicht
- 5) die 4. Klasse der Volksschule

5. Schreiben Sie die folgenden Zahlwörter.

- 1) 18;
- 2) 111;
- 3) 342;
- 4) 728;
- 5) 1219

6. Schreiben Sie folgende Grundzahlwörter mit Ziffern.

- 1) fünfundachtzig;
- 2) neunhundertachtzehn;
- 3) siebenhundertsiebzehn;
- 4) vierhundertfünfunddreißig;
- 5) hundertfünfundneunzig

7. Gebrauchen Sie das passende Verb im Perfekt. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

Sein, herstellen, bestehen, anbieten, beginnen.

1. In diesem Land ... die Schulpflicht von 11 Jahren
2. Welche Studiengänge ... sie im Ausland ...?
3. Der Unterricht ... um 8 Uhr täglich
4. Früher ... das Schulsystem in Russland komplex
5. Die Kantone ... die Lehrmittel und Schulbücher

8. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. В Германии есть 16 моделей системы образования.
2. Реальная школа дает ученикам всеобщее расширенное образование.
3. В специальных школах обучаются дети с инвалидностью.
4. Обучение в международных школах Германии длится 12 лет.
5. В политехнической школе учащимся предлагают выбор профессии.

Контрольная работа № 4

I вариант

1. Schreiben Sie die Verben, von denen die folgenden Substantive gebildet sind. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) die Prüfung;
- 2) die Leitung;
- 3) der Besuch;
- 4) das Studium;
- 5) die Beratung

2. Bilden Sie Adjektive, die von den folgenden Substantiven gebildet sind. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) das Wesen;
- 2) das Recht;
- 3) der Staat;
- 4) die Wissenschaft;
- 5) die Kirche

3. Setzen Sie in den folgenden Sätzen das passende Verb im Präsens ein. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

Anbieten, erhalten, sich orientieren, betragen, vergeben.

1. Wir ... in erster Linie an der Lehre, weniger an der Grundlagenforschung.

2. In vielen Fachhochschulen ... die Regelstudienzeit für den Bachelor-Abschluss 6 Semester.

3. Man ... heute die englischsprachigen Abschlussbezeichnungen Bachelor und Master.

4. Eine Fachhochschule ... die anwendungsorientierte Studiengänge auf wissenschaftlicher Grundlage.

5. In diesem Fall ... ein Absolvent den akademischen Grad in Form des Diploms.

4. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb. Übersetzen Sie diese Wortverbindungen ins Russische.

Anbieten, betreiben, erhalten, wählen, gehören.

1. Aus einem exklusiven Kreis von Partnerhochschulen ...
2. Zu den privaten wissenschaftlichen Hochschulen ...
3. Das begehrte Gütesiegel der Akkreditierung ...
4. Ein zweijähriges Part-time Programm ...
5. Betriebswirtschaftliche Forschung und Lehre ...

5. Bilden Sie Präteritum.

- 1) anbieten;
- 2) erwerben;
- 3) verleihen;
- 4) sein;
- 5) voraussetzen

6. Bilden Sie Perfekt.

- 1) geschehen;
- 2) anwenden;
- 3) kennen lernen;
- 4) werden;
- 5) abschließen

7. Setzen Sie die richtige Form des entsprechenden Adjektivs ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

Bundesdeutsch, ausländisch, englischsprachig, hoch, osteuropäisch.

1. Der Anteil der ... Studierenden an der Handelshochschule liegt bei rund 35 %.

2. Bei dem modular aufgebauten Programm kann der Kurs in ... Ausland stattfinden.

3. Das Studium zeichnet sich durch ... Maß an interdisziplinären Studienanteilen aus.

4. Diese Hochschulen arbeiten mit ... Ländern zusammen.

5. Die Zahl der Studierenden an ... Fachhochschulen variiert stark.

8. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. Высшие учебные заведения дают студентам научные знания.
2. В Германии присваивают степень бакалавра.
3. Учеба на получение ученой степени доктора наук предполагает окончание вуза.
4. Студенты знакомятся с расписанием занятий.
5. Они проводят студенческие производственные совещания в каждой группе.

Контрольная работа № 4

II вариант

1. Schreiben Sie die Verben, von denen die folgenden Substantive gebildet sind. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) der Erwerb;
- 2) die Ablieferung;
- 3) die Beschränkung;
- 4) die Stellung;
- 5) die Bezeichnung

2. Bilden Sie Adjektive, die von den folgenden Substantiven gebildet sind. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) der Mund;
- 2) der Beruf;
- 3) der Unterschied;
- 4) die Sozialwissenschaften;
- 5) der Ausschluss

3. Setzen Sie in den folgenden Sätzen das passende Verb im Präsens ein. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

Aufteilen, voraussetzen, kennen lernen, sich orientieren, sein.

1. Die Studierenden ... dabei betriebliche Abläufe in der Praxis.
2. Ihr ... an dem wie früher an dem Technologiebereich.
3. Sie ... alle Studiengänge in natur-, sozial-, wirtschaftswissenschaftliche, technische und künstlerische.
4. Master-Studiengang ... in der Regel exekutiv.
5. Das Studium an dieser Hochschule ...

4. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb. Übersetzen Sie diese Wortverbindungen ins Russische.

Bestimmen, gründen, erleichtern, anbieten, schätzen.

1. Handelshochschule ...
2. Das Hauptstudium der Betriebswirtschaftslehre ...
3. Die Weiterbildungsprogramme ...
4. Den Anteil der ausländischen Studierenden ...
5. Akkreditierung wesentlich ...

5. Bilden Sie Präteritum.

- 1) bestehen;
- 2) abfragen;
- 3) unterscheiden;
- 4) einschreiben;
- 5) aufbauen

6. Bilden Sie Perfekt.

- 1) bleiben;
- 2) gehören;
- 3) vergeben;
- 4) ausschließen;
- 5) werden

7. Setzen Sie die richtige Form des entsprechenden Adjektivs ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

Wissenschaftlich, gut, privat, unterschiedlich, postgradual, kulturell.

1. Es handelt sich um ... Studium.
2. Von ... Veranstaltungen der Hochschule gehen die Impulse für die gesamte Region aus.
3. Der Erwerb von ... Kenntnissen ist Voraussetzung für Solches Studium.
4. Die Handelshochschule gehört zu ... Hochschulen in Deutschland.
5. Die meisten Studiengänge enden mit ... Abschlüssen.

8. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. Европейские вузы предлагают большое количество учебных курсов.
2. Университеты Германии ведут научно-исследовательскую работу.
3. Студенты посещают лекции, семинары и практические занятия.
4. Степень магистра присваивают в Германии с 1998 года.
5. Студенты знакомятся с уставом вуза.

Контрольная работа № 5

I вариант

1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der folgenden Substantive nach der Wortbildungsform. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1. Befriedigung. | 6. Märchen. |
| 2. Wirtschaft. | 7. Institution. |
| 3. Kanzlerin. | 8. Dozent. |
| 4. Kursus. | 9. Fläche. |
| 5. Name. | 10. Bedürfnis. |

2. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der folgenden Komposita. Übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Ordnungsfunktion.
2. Leistungsfähigkeit.
3. Wettbewerbsbeschränkung.
4. Marktlenkung.
5. Marktwirtschaft.

3. Schreiben Sie die Verben, von denen die folgenden Substantive abgeleitet sind. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) der Austausch;
- 2) die Sicherheit;
- 3) die Handlung;
- 4) die Verteilung;
- 5) das Handeln

4. Setzen Sie in den folgenden Sätzen das passende Verb ein. Übersetzen Sie diese ins Russische.

Einräumen, steuern, entgegenstehen, erfolgen, bestehen.

1. Wer ... einer ungehinderten wirtschaftlichen Tätigkeit?

2. Die Verteilung von Gütern ... durch eine planmäßige Zuteilung.
3. Soziale Marktwirtschaft ... dem Staat eine weitgehende Ordnungsfunktion.
4. Der Mindestmarkt ... aus einem Nachfrager, einem Anbieter und einem Handelsgut.
5. Die Konsumtion von Gütern ... man über einen Markt.

5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

- 1) эти развивающиеся страны
- 2) подобные двусторонние отношения
- 3) некоторые существенные ограничения
- 4) три важных формы
- 5) все необходимые потребности

6. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

- 1) die Dienstleistung, 2) die Landwirtschaft, 3) das Handwerk,
- 4) das Geld, 5) das Luxusbedürfnis.

1. Jedes allgemein anerkannte Tausch- und Zahlungsmittel.
2. Das Bedürfnis nach luxuriösen Gütern und Dienstleistungen.
3. Ein ökonomisches Gut, bei dem eine von einer natürlichen oder juristischen Person erbrachte Leistung zur Deckung eines Bedarfs.
4. Eine der ältesten Wirtschaftsbereiche der Menschheit.
5. Zahlreiche gewerbliche Tätigkeiten bezeichnet, die Produkte meist auf Bestellung fertigen oder Dienstleistungen auf Nachfrage erbringen.

7. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen Präsens durch Futur I. Übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Die Planwirtschaft ermittelt die Bedürfnisse der Menschen.
2. Auf solche Weise entwickelt sich das Prinzip der Tauschwirtschaft.
3. Er sieht die Selbstordnung als ursprüngliche Wirtschaftsform.
4. Teilst du die modernen Wirtschaftsformen in verschiedene Bereiche auf?

5. Nicht jeder marktwirtschaftliche Mechanismus ist „marktkonform“.

8. Setzen Sie in den folgenden Sätzen das passende Verb im Plusquamperfekt ein. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

Beginnen, versorgen, stattfinden, ansehen, verfügbar sein.

1. Sie ... die Menschen mit den richtigen Informationen.
2. Damals ... eine typologisierende Geschichte der Wirtschaft.
3. Alle vorhandenen Güter ... an verschiedenen Orten.
4. Im Unterricht ... die Studierenden die Selbstversorgung.
5. Die Produktion ... nur für den eigenen Bedarf.

9. Bilden Sie aus den folgenden Satzpaaren Satzgefüge mit Attributsätzen aus. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Marktwirtschaft ist ein Sammelbegriff für verschiedene Wirtschaftssysteme. Sie beschäftigt sich mit dem Austausch der Güter auf dem Markt.

2. Das Geld erleichtert die Suche nach einem Tauschpartner. Die Geldwirtschaft führt das neutrale Tauschmittel Geld ein.

3. Adam Smith wurde in Schottland geboren. Adam Smith entwickelte das Prinzip der freien Marktwirtschaft.

4. Es handelt sich um die Marktregulierung. Die Marktregulierung ist heute von besonderer Bedeutung.

5. Marktgrößen dienen der quantitativen Beschreibung von Märkten. Sie besprochen Marktgrößen.

Контрольная работа № 5

II вариант

1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der folgenden Substantive nach der Wortbildungsform. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- | | |
|-------------|------------------|
| 1. Ordnung. | 6. Organisation. |
| 2. Studium. | 7. Reichtum. |
| 3. Länge. | 8. Mädchen. |
| 4. Mensch. | 9. Ärztin. |
| 5. Junge. | 10. Einigkeit. |

2. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der folgenden Komposita. Übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Landwirtschaft.
2. Tauschbezeichnung.
3. Subsistenzproduktion.
4. Sozialismus.
5. Bundeswirtschaftsminister.

3. Schreiben Sie die Verben, von denen die folgenden Substantive abgeleitet sind. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) das Bedürfnis;
- 2) die Befriedigung;
- 3) die Meldung;
- 4) die Produktion;
- 5) der Ausgleich

4. Setzen Sie in den folgenden Sätzen das passende Verb ein. Übersetzen Sie diese ins Russische.

Dienen, gehören, bestimmen, darstellen, verstehen.

1. Angebot und Nachfrage ... die Wirtschaftstätigkeiten.

2. Unter Ökologischer Marktwirtschaft ... man eine soziale Marktwirtschaft.

3. Ein Teil der Frauenarbeit ... zur Sphäre der Subsistenzwirtschaft.

4. Marktgrößen ... der quantitativen Beschreibung von Märkten.

5. Diese Wirtschaftsordnungen ... eine Mischform aus beiden Wirtschaftssystemen.

5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1) много хороших партнеров

2) некоторые общие интересы

3) ваши последние реформы

4) все важнейшие сферы экономики

5) все необходимые потребности

6. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

1) der Rohstoff, 2) der Markt, 3) der Wert, 4) die Planung,
5) der Handel

1. Er ergibt sich aus den Produktionskosten (Angebot) einerseits und der Nachfrage andererseits.

2. Die wirtschaftliche Tätigkeit des Austauschs von Gütern zwischen Wirtschaftssubjekten von der Produktion bis zum Konsum der Güter.

3. Natürliche Ressourcen, die bis auf die Lösung aus ihrer natürlichen Quelle noch keine Bearbeitung erfahren haben.

4. Die menschliche Fähigkeit zur gedanklichen Vorwegnahme von Handlungsschritten.

5. Ein Ort, an dem Waren regelmäßig auf einem meist zentralen Platz gehandelt werden.

7. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen Präsens durch Futur I. Übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Sie teilen alle Bedürfnisse des Menschen auf.

2. Er steuert das Angebot von Waren.

3. Die Geldwirtschaft führt das neutrale Tauschmittel Geld ein.

4. In diesem Fall setzen wir die vorhandenen Ressourcen ein.

5. Sichert ihr dabei die gerechte Verteilung von Gütern.

8. Setzen Sie in den folgenden Sätzen das passende Verb im Plusquamperfekt ein. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

Umwandeln, aufweisen, heben, sein, einnehmen.

1. Eine Vielzahl von Märkten ... systematische Besonderheiten.
2. Diese Maßnahmen... den Wohlstand der Gemeinschaft.
3. Es ... der Tag der offiziellen Einführung des Europäischen Binnenmarktes.
4. Sie ... vorhandene Güter in andere Güter.
5. Deutschland ... mit seiner wirtschaftlichen Gesamtleistung eine führende Position.

9. Bilden Sie aus den folgenden Satzpaaren Satzgefüge mit Attributsätzen aus. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. In der Betriebswirtschaftslehre gibt es Schrumpfmärkte und Nischenmärkte. Wir meinen die Betriebswirtschaftslehre.
2. Die Wissenschaftler gehen aus der Theorie aus. Die Theorie wurde vom Rudolf Baro entwickelt.
3. Die EU besteht aus einzelnen Mitgliedstaaten. Die EU ist supranationale Organisation.
4. Es handelt sich um Deutschland. Deutschland bejaht den freien Welthandel.
5. Soziale Marktwirtschaft nannte man als Alternative zum Sozialismus. Soziale Marktwirtschaft wurde in den 1950er Jahren entworfen.

Контрольная работа № 6

I вариант

1. Bilden Sie Substantive von den folgenden Verben und übersetzen sie.

- 1) verwenden;
- 2) einkaufen;
- 3) importieren;
- 4) versenden;
- 5) verkaufen

2. Nennen Sie Antonyme zu den folgenden Substantiven und Verben.

- 1) der Einzelhandel;
- 2) verbrauchen;
- 3) die Einfuhr;
- 4) nachfragen;
- 5) der Käufer

3. Bilden Sie die zusammengesetzten Substantive, bestimmen Sie den Artikel dieser Substantive und übersetzen sie ins Russische.

1. Geschäft
2. Handel
3. Versand
4. Arbeit
5. Verbraucher
6. Käufer
7. Absatz
8. Verkauf

1. Handel
2. Markt
3. Risiko
4. Geschehen
5. Betrieb
6. Leistung
7. Haus
8. Gebiet

4. Gebrauchen Sie Präsens der eingeklammerten Verben und übersetzen diese ins Russische.

1. Nach der Stellung im Distributionsprozess (unterscheiden) man Außen-, Innen-, Einzel- und Großhandelsbetriebe.

2. In den Versandgeschäften (führen) man in der Regel alle Warenarten.

3. In den Betriebsformen Ladenhandel, Versandhandel und Wanderhandel (anbieten) man den Konsumenten Waren.

4. In den letzten Jahren (entwickeln) man in den USA neue Erscheinungsformen des Einzelhandels.

5. Diese Waren in kleineren Mengen (müssen) man dem Verbraucher zuleiten.

5. Gebrauchen Sie in den folgenden Satzgefügen die Konjunktion „wenn“ und übersetzen diese Sätze ins Russische.

1. Werden die Waren im Ausland beschafft und dort wieder abgesetzt, spricht man von Transithandel.

2. Führt der Großhandel Waren aus verschiedenen Bereichen, so ist es Sortimentsgroßhandel.

3. Werden Waren ins Ausland verkauft, so spricht man von Export, im umgekehrten Fall von Import.

4. Importieren die Handelsbetriebe aus dem Ausland und exportieren andere Produkte in das Ausland, so spricht man von der Kombinationsform von Ein- und Ausfuhrhandel.

5. Befasst sich der Großhandel nur mit einer bestimmten Warenart, so ist es Spezialgroßhandel.

6. Übersetzen Sie die Satzgefüge mit Attributsätzen ins Russische.

1. Die Waren, die der Kunde bestellt, kann er nicht besichtigen und nicht prüfen.

2. Der Einzelhändler leitet seine Waren, die er in größeren Mengen entweder vom Großhändler oder direkt vom Erzeuger bezieht, in kleineren Bedarfsmengen dem Verbraucher zu.

3. Außenhandel ist Teil des Handels, der Güter über die Grenzen eines Landes importiert oder exportiert.

4. Handelsbetriebe, die ihre Waren aus dem Ausland beziehen, sind Importhandelsbetriebe.

5. Handel, der Waren an den Letztverbraucher absetzt, heißt Einzelhandel.

7. Setzen Sie ein treffendes Verb in richtiger Form ein und übersetzen die Sätze ins Russische.

1. Der Einzelhandel ... eine Sonderform des Vertriebs an den Endverbraucher

2. Der Aufkaufhandel ... vor allem die Aufgabe des Mengenausgleichs auf dem Beschaffungsmarkt.

3. Importhandelsbetriebe ... ihre Waren im Ausland.

4. Der Handel ... die räumliche Entfernung zwischen dem Erzeuger und Verbraucher.

5. Der Handel ... die Zeitunterschiede zwischen Erzeugung und Verbrauch

beziehen, erfüllen, darstellen, überbrücken, ausgleichen

8. Setzen Sie die in Klammern angegebenen Substantive im richtigen Kasus und übersetzen die Sätze ins Russische.

1. Nach (die Zielgruppe) lassen sich im Binnenmarkt Großhandel und Einzelhandel unterscheiden.

2. Einzelhandel ist die wirtschaftliche Tätigkeit (der Absatz) von Waren an Letztverbraucher.

3. Unter (der Begriff) Handel versteht man den gesamten Güteraus-tausch von Waren.

4. Beim Ladenhandel wird das Verkaufsgeschehen vor allem durch (das Verkaufsgespräch) maßgeblich bestimmt.

5. In Bezug auf (die räumliche Lage) (die Marktgebiete) unter-scheidet man Importhandelsbetriebe, Exporthandelsbetriebe und Ein- und Ausfuhrhandlungen.

9. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen beim Adjektiv und Partizip ein.

1. Er bringt die erforderlich... Warenmenge an den Bedarfsort heran.

2. Der Einzelhändler bezieht seine Waren in größer... Mengen vom Großhändler oder direkt vom Erzeuger.

3. Fach- und Spezialgeschäfte sind herkömmlich... Betriebsformen des Ladenhandels.

4. Der Straßenhandel beschränkt sich auf den Verkauf leicht transportabl... Waren.

5. Der Zustellhandel ist die verbreitest... Betriebsform des Großhandels.

10. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) der Handelsbetrieb;
- 2) der Käufer;
- 3) absetzen;
- 4) der Binnenhandel;
- 5) die Nachfrage;
- 6) das Verkaufsrisiko;
- 7) beraten;
- 8) der Absatz;
- 9) der Versand;
- 10) aufkaufen;
- 11) die Süßwaren;
- 12) der Leistungsfaktor;
- 13) die Güterdistribution;
- 14) zuleiten;
- 15) der Großverbraucher.

Контрольная работа № 6

II вариант

1. Bilden Sie Substantive von den folgenden Verben und übersetzen sie.

- 1) absetzen;
- 2) aufkaufen;
- 3) nachfragen;
- 4) exportieren;
- 5) wiederverkaufen

2. Nennen Sie Antonyme zu den folgenden Substantiven und Verben.

- 1) der Ausfuhrhandel;
- 2) einkaufen;
- 3) der Großhändler;
- 4) einführen;
- 5) der Absatzmarkt

3. Bilden Sie die zusammengesetzten Substantive, bestimmen Sie den Artikel dieser Substantive und übersetzen sie ins Russische.

- | | |
|-----------------|-------------|
| 1. Distribution | 1. Menge |
| 2. Leistung | 2. Handel |
| 3. Bedarf | 3. Markt |
| 4. Ware | 4. Gespräch |
| 5. Ausfuhr | 5. Faktor |
| 6. Verkauf | 6. Betrieb |
| 7. Beschaffung | 7. Haus |
| 8. Außenhandel | 8. Prozess |

4. Gebrauchen Sie Präsens der eingeklammerten Verben und übersetzen diese ins Russische.

1. Unter dem Begriff Handel (verstehen) man den gesamten Güteraustausch von Waren.
2. Nach der Herstellung (anbieten) man die Güter zum Verkauf.
3. Werden Waren ins Ausland verkauft, so (sprechen) man von Export.
4. In Bezug auf die räumliche Lage der Marktgebiete (unterscheiden) man Importhandelsbetriebe, Exporthandelsbetriebe und Ein- und Ausfuhrhandlungen.
5. Die Waren, die der Kunde bestellt, (können) man nicht besichtigen und nicht prüfen.

5. Gebrauchen Sie in den folgenden Satzgefügen die Konjunktion „wenn“ und übersetzen diese Sätze ins Russische.

1. Wenden sich die Betriebe mit ihren Leistungen an Wiederverkäufer, Weiterverbraucher oder Großverbraucher als Marktpartner, so werden sie als Großhandelsbetriebe bezeichnet.
2. Überwiegt der Import eines Landes den Export, so spricht man von einem Außenhandelsdefizit.
3. Liegen sowohl die Beschaffungs- als auch die Absatzmärkte jenseits der nationalen Grenzen, so spricht man von Ein- und Ausfuhrhandlungen.
4. Einkaufen Großhandelsbetriebe in großen Mengen bei den Erzeugern und verkaufen sie in kleineren Mengen an Einzelhändler, sind es Absatzgroßhandelsbetriebe.
5. Übersteigt der Export eines Landes den Import, so spricht man von Außenhandelsüberschuss.

6. Übersetzen Sie die Satzgefüge mit Attributsätzen ins Russische.

1. Als Handelsbetriebe gelten selbstständige Institutionen, deren Haupttätigkeit die Distribution von Waren ist.
2. Binnenhandel ist Teil der Güterdistribution, der innerhalb der nationalen Grenzen eines Staates vollzogen wird.

3. Handelsbetriebe, die aus dem Ausland importieren und andere Produkte ins Ausland exportieren, sind Import- und Exporthandelsbetriebe.

4. Man unterscheidet Binnenhandelsbetriebe und Außenhandelsbetriebe, die weiter nach Betriebsformen ausgegliedert werden.

5. Der Wanderhandel, der seine Waren in Verkaufsständen feilbietet, beschränkt sich auf den Verkauf leicht transportabler Waren.

7. Setzen Sie ein treffendes Verb in richtiger Form ein und übersetzen die Sätze ins Russische.

1. Exporthandelsbetriebe ... ihre Güter im Ausland

2. Er ... neue Absatzgebiete und Käuferkreise.

3. Die Unterscheidung in Binnenhandelsbetriebe und Außenhandelsbetriebe ... auf dem Unterscheidungsmerkmal „Marktgebiet“.

4. Er ... die Gefahr des Veraltens und des Verderbs.

5. Die Delegation aus Österreich ... heute das Geschäftshaus

aufsuchen, mindern, beruhen, erschließen, absetzen

8. Setzen Sie die in Klammern angegebenen Substantive im richtigen Kasus und übersetzen die Sätze ins Russische.

1. Die Funktion (der Einzelhandel) wird durch (der Hersteller) selber übernommen.

2. Die Absatzgroßhandelsbetriebe kaufen in großen Mengen bei (die Erzeuger) und verkaufen in kleineren Mengen an Einzelhändler oder Handwerksbetriebe.

3. Der Aufkaufhandel erfüllt vor allem die Aufgabe (der Mengenausgleich) auf (der Beschaffungsmarkt).

4. Großhandel ist die wirtschaftliche Tätigkeit (der Absatz) von Waren an Wiederverkäufer, Weiterverbraucher oder Großverbraucher.

5. Handel beschränkt sich auf (der Ankauf, Transport und Verkauf) von Gütern, ohne dass diese wesentlich verändert oder weiterverarbeitet werden.

9. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen beim Adjektiv und Partizip ein.

1. Der Handel leitet die Ware vom Erzeuger zum Verbraucher zu und überbrückt so die räumlich... Entfernung zwischen beiden.

2. Bei Ein- und Ausfuhrhandlungen liegen die Beschaffungs- und Absatzmärkte jenseits der national... Grenzen.

3. Er leitet dann seine Waren in kleiner... Mengen dem Verbraucher zu.

4. Fachversandhäuser spezialisieren sich auf eine bestimmt... Warenart.

5. Er setzt Waren von motorisiert... Verkaufswagen aus ab.

10. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) der Verbrauchermarkt;
- 2) der Bedarf;
- 3) erbringen;
- 4) der Einzelhandel;
- 5) das Leistungsgesamt;
- 6) heranbringen (an+Akk.);
- 7) das Verkaufsgeschehen;
- 8) der Weiterverbraucher;
- 9) der Aufkaufgroßhandel;
- 10) anbieten;
- 11) die Arbeitsleistung;
- 12) der Absatzmarkt;
- 13) der Großeinkauf;
- 14) ersparen;
- 15) das Käuferrisiko

Контрольная работа № 7

I вариант

1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der folgenden Substantive nach der Wortbildungsform und übersetzen sie.

1. Haftung.
2. Träger.
3. Kontrollgremium.
4. Verantwortung.
5. Gesellschaft.

2. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt Präsens Passiv Präteritum Passiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Leitung einer Kapitalgesellschaft wird dem Vorstand (Managern) übertragen.

2. Dieses Kontrollgremium wird zum Teil von der Hauptversammlung der Aktionäre, zum anderen Teil von der Belegschaft des Unternehmens gewählt.

3. Nicht alle Güter werden durch wirtschaftliche Tätigkeit hergestellt.

4. Ihre Erzeugnisse werden von unseren Spezialisten sehr hoch geschätzt.

5. Die Qualität unserer Waren wird im Vergleich zum Vorjahr bedeutend verbessert.

3. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben in den angegebenen Zeitformen des Passivs. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Haftung ... auf die Höhe der Einlage des Gesellschafters ... (beschränken, Präsens).

2. Der Vorstand ... durch den Aufsichtsrat ... (einsetzen, Plusquamperfekt).

3. Bei den Handelsgesellschaften ... schon immer mehrere Unternehmensformen ... (unterscheiden, Präteritum).

4. Das Grundkapital der Aktiengesellschaft ... von einer größeren Zahl von Kapitalgebern ... (aufbringen, Futurum).

5. Der erste Beitrag ... im Laufe von zwölf Monaten ... (leisten, Perfekt).

4. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische mit der Konstruktion „sein + Partizip II“.

1. Die Haftung ist auf die Höhe der Einlage des Gesellschafters beschränkt.

2. Im Abkommen sind folgende Prinzipien der Zusammenarbeit vorgesehen.

3. Der Kommanditist war an der Geschäftsführung nicht beteiligt.

4. Eine GmbH, die durch einen Gesellschafter gegründet ist, ist eine „Einmann-Gründung“.

5. Im Einzelhandel war EDEKA bis 2004 im Wesentlichen in den Segmenten kleiner bis großer Supermärkte und Discount vertreten.

5. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen das Pronomen „man“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Bei den Handelsgesellschaften wird zwischen Personengesellschaften und Kapitalgesellschaften unterschieden.

2. Für die Firma wird einen Familiennamen oder einen ausgeschriebenen Vornamen gewählt.

3. Bei Handelsunternehmen wird der Rechtsform nach zwischen Einzelkaufmann und Handelsgesellschaften unterschieden.

6. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze in den folgenden Satzgefügen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Handelsgesellschaften sind Vereinigungen von zwei oder mehr Personen zum Betrieb von Handelsgeschäften, wenn die Gesellschaft als solche ins Handelsregister eingetragen ist.

2. Wird die GmbH durch mehrere Gesellschafter gegründet, so heißt sie „Mehrpersonen-GmbH“.

3. Die GmbH ist eine Kapitalgesellschaft mit eigener Rechtspersönlichkeit, bei der die Haftung auf das Gesellschaftskapital beschränkt ist.

4. Wenn der Unternehmer nicht ausreichend fachliche Vorbildung (Know-how) mitbringt, kann das Unternehmen ebenfalls in Gefahr geraten.

5. Den Regionalgesellschaften, die als Kommanditgesellschaften geführt werden, steht jeweils ein Geschäftsführer vor, der die KG leitet.

7. Ergänzen Sie die Sätze durch Infinitiv Passiv der in Klammern stehenden Verben. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Offene Handelsgesellschaft soll durch den Gesellschaftsvertrag (errichten).

2. Die Leitung der Kapitalgesellschaft kann dem Vorstand (übertragen).

3. Das Grundkapital der Aktiengesellschaft soll von einer größeren Zahl von Kapitalgebern (aufbringen).

4. Die Gefahren einer Firmengründung können jedoch (minimieren), wenn die Gründung gewissenhaft geplant und vorbereitet wird.

5. Der Vorstand der Aktiengesellschaft soll durch den Aufsichtsrat (überwachen).

8. Bilden Sie die Sätze im Passiv. Gebrauchen Sie dabei alle Zeitformen + Infinitiv Passiv.

Der Einzelkaufmann trifft alle geschäftlichen Entscheidungen.

9. Nennen Sie die Verben, von denen die folgenden Substantive abgeleitet sind. Schreiben Sie die drei Grundformen der Verben.

- 1) der Gewinn;
- 2) der Beitrag;
- 3) die Leitung;
- 4) die Vereinigung;
- 5) das Unternehmen

10. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) die Einlage;
- 2) die Handelsgesellschaft;

- 3) das Handelsrecht;
- 4) der Eigentümer;
- 5) der Reingewinn;
- 6) übertragen Dat.;
- 7) die Steuer;
- 8) aufbringen Akk.;
- 9) das Privatvermögen;
- 10) das Aktienkapital;
- 11) der Gesellschaftsvertrag;
- 12) überwachen Akk.;
- 13) der Vorstand;
- 14) die eingetragene Genossenschaft;
- 15) der Komplementär

Контрольная работа № 7

II вариант

1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der folgenden Substantive nach der Wortbildungsform und übersetzen sie.

1. Genossenschaft.
2. Gläubiger.
3. Gründung.
4. Eigentum.
5. Unternehmung.

2. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt Präsens Passiv Präteritum Passiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Das Grundkapital der AG wird meist von einer größeren Zahl von Kapitalgebern aufgebracht.
2. Der Vorstand wird durch den Aufsichtsrat eingesetzt und überwacht.
3. Die Preisverhandlungen werden Anfang Juni aufgenommen.

4. Es ist notwendig, die Bedingungen zu besprechen, bei denen diese Umstände von beiden Seiten anerkannt werden.

5. Die Kredite werden für die Durchführung gemeinsamer Forschungsprogramme angewendet.

3. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben in den angegebenen Zeitformen des Passivs. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Alle gesellschaftlichen Entscheidungen ... vom Eigentümer der Firma selbst ... (treffen, Futurum).

2. Der Vorstand ... zum Teil von der Hauptversammlung der Aktionäre des Unternehmens ... (wählen, Präteritum).

3. Die offene Handelsgesellschaft ... durch den Gesellschaftsvertrag ... (errichten, Perfekt).

4. Wenn es im Kontrakt vorgesehen ist, ... die Versicherungsgarantie ... (gewähren, Präsens).

5. Die Handelsunternehmen ... 1913 zunächst als gemeinsames Familienunternehmen in Essen ... (gründen, Plusquamperfekt).

4. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische mit der Konstruktion „sein + Partizip II“.

1. Die Gesellschafter sind mit Einlagen an dem Aktienkapital beteiligt.

2. Die Kommanditisten haften nur mit ihrer Einlage, die durch die Aktie verbrieft ist.

3. Die Gesellschaft war ins Handelsregister eingetragen.

4. Bei der Gesellschaft mit beschränkter Haftung ist die Haftung auf das Gesellschaftskapital beschränkt.

5. Die Erzeugnisse dieses Einzelunternehmens waren bei uns sehr gefragt.

5. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen das Pronomen „man“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Bei der Gründung einer Kommanditgesellschaft auf Aktien wird mit dem gesamten Vermögen der Gesellschafter gehaftet.

2. Es wird zwischen Einzelkaufmann und Handelsgesellschaften unterschieden.

3. Unter dem Begriff Handel wird den gesamten Gütertausch von Waren in einer Volkswirtschaft verstanden.

6. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze in den folgenden Satzgefügen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Kommanditgesellschaft besteht aus einem oder mehreren Komplementären und mindestens einem Gesellschafter, dessen Haftung auf die Höhe seiner Einlage beschränkt ist.

2. Wenn eine GmbH durch einen Gesellschafter gegründet ist, dann ist sie eine „Einmann-Gründung“.

3. Die Offene Handelsgesellschaft ist eine Personengesellschaft, in der sich zwei oder mehr Gesellschafter zum Betrieb einer gemeinsamen Firma zusammengeschlossen haben.

4. Die Gefahren einer Firmengründung können jedoch minimiert werden, wenn die Gründung gewissenhaft geplant und vorbereitet wird.

5. Die Rechtsform definiert die gesetzlichen Rahmenbedingungen einer Gesellschaft, die in irgendeiner Form wirtschaftlich tätig wird.

7. Ergänzen Sie die Sätze durch Infinitiv Passiv der in Klammern stehenden Verben. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Handelsgesellschaften können nach deutschem Handelsrecht von zwei oder mehr Personen (bilden).

2. Die Haftung eines Gesellschafters der Kommanditgesellschaft muss auf die Höhe seiner Einlage (beschränken).

3. Für die Firma soll der Familienname oder der Vorname des Einzelkaufmanns (wählen).

4. Eine GmbH kann durch einen Gesellschafter (gründen).

5. Volle Verantwortung für den Betrieb muss vom Einzelkaufmann dem alleinigen Eigentümer der Firma (tragen).

8. Bilden Sie die Sätze im Passiv. Gebrauchen Sie dabei alle Zeitformen + Infinitiv Passiv.

Die Geschäftsinhaber bilden den Vorstand der Kommanditgesellschaft auf Aktien.

9. Nennen Sie die Verben, von denen die folgenden Substantive abgeleitet sind. Schreiben Sie die drei Grundformen der Verben.

- 1) die Haftung;
- 2) die Regelung;
- 3) der Absatz;
- 4) der Vorstand;
- 5) das Register

10. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) das Stammkapital;
- 2) die Einkommenssteuer;
- 3) der Geschäftsanteil;
- 4) die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;
- 5) der Aufsichtsrat;
- 6) haften für Akk. mit Dat.;
- 7) die Hauptversammlung;
- 8) verbriefen Akk.;
- 9) das Geschäftsvermögen;
- 10) das Kontrollgremium;
- 11) der Gesellschafter;
- 12) einsetzen Akk.;
- 13) der Geschäftsinhaber;
- 14) die Einmanngründung;
- 15) der Einzelkaufmann

Контрольная работа № 8

I вариант

1. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Ware unmittelbar an den Wohnort des Verbrauchers
2. Große Mengen kundengerecht zu kleineren Mengen
3. Die Gesamtmenge an ein Unternehmen
4. Den Verkauf einer Ware erst möglich
5. Zwischen kaufmännischem und technischem Service

unterscheiden, weiterverkaufen, bringen, umgruppieren, machen

2. Setzen Sie die Flexionen der Adjektive in den folgenden Sätzen ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Man unterscheidet zwischen dem kaufmännisch... und dem technisch... Service.
2. Der Großhändler hilft dem Hersteller, den richtig... Absatzmarkt zu finden.
3. Aus dem eng... Sortiment verschiedener Hersteller stellt der Händler sein eigen... Sortiment zusammen.
4. Der wichtigste Träger der Handelsfunktionen ist der selbständig... Handel, der die Groß- und Einzelhandelsbetriebe umfasst.
5. Der Unternehmer muss die Struktur des eigen... Betriebes berücksichtigen.

3. Setzen Sie die Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische. Achten Sie auf die Rektion der Verben.

1. Viele Produktionsbetriebe gliedern sich ... (die Verkaufsorgane) an.
2. Handelsfunktionen sind Aufgaben, die ... (der Handel) zukommen.

3. Der Großhändler unterstützt ... (der Hersteller), indem er ihn rechtzeitig über ... (die Nachfrageverschiebungen) informiert.
4. Der Händler kann ... (der Kunde) einen Kredit gewähren.
5. Die Errichtung erfolgt durch ... (der Gesellschaftsvertrag).

4. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Modalverben durch die Konstruktion „haben/sein + zu + Infinitiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Handelsfunktionen sollen von Beschaffungsabteilungen der Hersteller oder von selbstständigen Handelsunternehmen wahrgenommen werden.
2. Die Informationen können bei der Produktentwicklung berücksichtigt werden.
3. Der Handelsunternehmer muss die Intensität des Wettbewerbs kennen.
4. Als Träger der Handelsfunktionen können unter den Verbrauchern Konsumgenossenschaften und Werkskonsumanstalten genannt werden.
5. In den ersten Jahren der Selbstständigkeit muss der Unternehmensgründer mit Anforderungen und Risiken rechnen.

5. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze in den folgenden Satzgefügen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Das ist leider absolut unmöglich, weil wir sehr viele Anträge haben.
2. Die Veredelungsfunktion umfasst alle Nebenleistungen des Händlers, die das Produkt verkaufsfähig machen.
3. Da der Großhändler die Wünsche und Vorstellungen seiner Kunden kennt, kann er dem Hersteller helfen, den richtigen Absatzmarkt zu finden.
4. Der Handelsbetrieb entscheidet selbst über die Aufgaben, die er im Markt ausüben will.
5. Da Sie die Garantie für dieses Gerät haben, werden wir Defekte beseitigen.

6. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen den in Klammern stehenden abhängigen Infinitiv mit „zu“ oder ohne „zu“.

1. Der Großhändler kann dem Hersteller (helfen), den richtigen Absatzmarkt (finden).

2. Der Handel soll die räumliche Entfernung zwischen Hersteller und Konsument (überbrücken).

3. Dieser Mann hat die Absicht, viel Geld im Supermarkt (ausgeben).

4. Die Teilfunktionen kann man zu Funktionsgruppen (zusammenfassen).

5. Der Käufer äußert den Wunsch, bar (bezahlen).

7. Verbinden Sie die folgenden Satzpaare zu Satzgefügen mit Kausalsätzen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Viele Produktionsbetriebe gliedern sich den Verkaufsorganen an. Sie sind Träger von Handelsfunktionen.

2. Der Händler stellt aus dem Sortiment der Hersteller sein eigenes Sortiment nach Bedarf seiner Kunden zusammen. Die Kunden finden eine Vielzahl von Waren.

3. Die Funktion Mengenverteilung wird als Absatzgroßhandel oder Ankaufgroßhandel vollzogen. Der Großhändler kauft von einem Hersteller große Mengen ein und gruppiert sie zu kleineren Mengen um.

8. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) die Markterschließung;
- 2) umverteilen;
- 3) der Zahlungsstrom;
- 4) kundengerecht;
- 5) übernehmen;
- 6) die Bedarfsverschiebungen;
- 7) die Raumüberbrückung;
- 8) räumlich;
- 9) gewähren;
- 10) die Absatzfinanzierung;
- 11) aufkaufen;

- 12) vollziehen als Akk.;
- 13) beliebig;
- 14) aufbereiten;
- 15) die Sortimentsgestaltung

Контрольная работа № 8

II вариант

1. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die räumliche Entfernung zwischen Hersteller und Konsument
....
2. Kleine Mengen von vielen kleinen Unternehmen
3. Sein eigenes Sortiment nach dem Bedarf der Kunden
4. Die Wünsche und Vorstellungen seiner Kunden
5. Dem Kunden einen Kredit über den Zeitraum zwischen der Übergabe der Ware und dem Zahlungszeitpunkt

gewähren, zusammenstellen, überbrücken, kennen, aufkaufen

2. Setzen Sie die Flexionen der Adjektive in den folgenden Sätzen ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Waren können von den Kunden meist in beliebig... Anzahl bezogen werden.
2. Der Unternehmer muss die gesetzlich ... Rahmenbedingungen berücksichtigen.
3. Der kommunal... und staatlich... Handel sind auch Träger der Handelsfunktionen.
4. Beim Absatzgroßhandel kauft der Großhändler von einem Hersteller groß... Mengen ein und gruppiert sie kundengerecht zu kleiner... Mengen um.
5. Ohne Handelsunternehmen müsste ein Kunde seine vielfältig... Produkte bei weit verstreut... Herstellern beschaffen.

3. Setzen Sie die Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische. Achten Sie auf die Rektion der Verben.

1. Die Teilfunktionen des Handels fasst man zu ... (die Funktionsgruppen) zusammen.

2. Der Handelsbetrieb entscheidet selbst über ... (die Aufgaben), die er im Markt ausüben will.

3. Der Handelsunternehmer muss sich auf ... (seine Abnehmer) einstellen.

4. Der Gewinn unterliegt ... (die Einkommenssteuer).

5. Der Kommanditist ist an ... (die Geschäftsführung) nicht beteiligt.

4. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Modalverben durch die Konstruktion „haben/sein + zu + Infinitiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Teilfunktionen des Handels können zu Funktionsgruppen zusammengefasst werden.

2. Der Handelsunternehmer soll sich auf seine Abnehmer einstellen.

3. Die Kunden können über Eigenschaften, Anwendungsmöglichkeit, Bedienung und Wartung der Produkte informiert werden.

4. Der Handelsunternehmer muss als Entscheidungsträger noch die Struktur des eigenen Betriebes berücksichtigen.

5. Die Unternehmen müssen sorgfältig auf die Marktveränderungen reagieren.

5. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze in den folgenden Satzgefügen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Kunden finden im Handel eine Vielzahl von Waren, die sich nach Art, Güte und Ausführung unterscheiden.

2. Der Handel übernimmt die Zeitüberbrückung, weil er die Güter lagert.

3. Unsere Firma kann die Reklamation nicht anerkennen, da die Garantiefrist abgelaufen ist.

4. Der wichtigste Träger der Handelsfunktionen ist der selbstständige Handel, der die Groß- und Einzelhandelsbetriebe umfasst.

5. Leider müssen wir die Preisverhandlungen unterbrechen, da wir Ihre Preisangebote mit der Leitung der Firma abstimmen müssen.

6. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen den in Klammern stehenden abhängigen Infinitiv mit „zu“ oder ohne „zu“.

1. Der Händler nimmt dem Hersteller die Aufgabe ab, die Waren an den Endverbraucher (absetzen).

2. Bestimmte Produkte muss man nach ihrer Erzeugung (nachbehandeln).

3. Wir laden Sie ein, an der Prüfung der Ware (teilnehmen).

4. Der Handelsunternehmer muss die Intensität des Wettbewerbs auf der Großhandelsebene (kennen).

5. Es ist uns gelungen, eine Teilreduzierung des Preises (erreichen).

7. Verbinden Sie die folgenden Satzpaare zu Satzgefügen mit Kausalsätzen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der wichtigste Träger der Handelsfunktionen ist der selbstständige Handel. Er entscheidet selbst über die Aufgaben, die er im Markt ausüben will.

2. Der Großhändler kennt die Wünsche und Vorstellungen seiner Kunden. Er kann dem Hersteller helfen, den richtigen Absatzmarkt zu finden.

3. Der Händler bringt die Ware an den Wohnort des Verbrauchers. Er will damit die räumliche Entfernung zwischen Hersteller und Konsument überbrücken.

8. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) die Kreditgewährung;
- 2) wahrnehmen;
- 3) der Zahlungszeitpunkt;
- 4) zahlbar;
- 5) überbrücken;
- 6) die Absatzkette;
- 7) der Warenstrom;
- 8) verkaufsfähig;

- 9) nachbehandeln;
- 10) die Servicefunktion;
- 11) absetzen;
- 12) veredeln;
- 13) vielfältig;
- 14) berücksichtigen;
- 15) die Zeitüberbrückung

Контрольная работа № 9

I вариант

1. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen beim Adjektiv und Partizip ein. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Russische.

1. Personalmarketing richtet sich an vorhanden... und potentiell... Mitarbeiter bzw. Bewerber.

2. Dem Handelsmanagement steht ein umfangreich... personalpolitisch... Instrumentarium zur Verfügung.

3. Die Personalplanung betrifft insbesondere die Freigabe der menschlich... Arbeitsleistung.

4. Adäquat... Ausbildungsprogramme sollen für Zielgruppen entworfen werden.

5. Die Personalplanung ist Projizierung des zukünftig... Handelns in personell... Hinsicht.

2. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Russische. Achten Sie dabei auf die Infinitivgruppen.

1. Das Personalmanagement hat die Aufgabe, zur Verwirklichung der strategischen Unternehmensziele beizutragen und die rechtlichen und verwaltungstechnischen Probleme zu lösen.

2. Das Ausbildungsprogramm hat vor allem das Ausbildungsziel, den Stoff, die Methoden, die Ausbildungszeit und die Ausbildungskosten zu beinhalten.

3. Die Nachwuchskräfte des Handelsbetriebs haben die Möglichkeit, in diesem Monat einen Ausbildungsabschnitt hinter sich zu bringen.

3. Übersetzen Sie die folgenden Wortgruppen ins Russische.

- 1) die zu entwerfenden Ausbildungsprogramme;
- 2) die zu besetzende Stelle;
- 3) die abzuschließenden Verträge;
- 4) das zu besprechende Problem;
- 5) die abzustimmenden Maßnahmen

4. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Passivformen durch die Konstruktion „sein + zu + Infinitiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Organisationsstruktur des Handelsbetriebes wird vom Handelsunternehmer festgelegt.
2. In den Stellenbeschreibungen werden die Aufgaben und Kompetenzen einer Stelle exakt abgegrenzt und formuliert.
3. Die Personalplanung wird langfristig angelegt.

5. Ersetzen Sie die Attributsätze durch erweiterte Attribute. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Mitarbeiter, die aus dem Betrieb ausscheiden, müssen ersetzt werden.
2. Das Personalmanagement hat die Probleme, die mit dem Einsatz von arbeitenden Menschen zusammenhängen, zu lösen.
3. Besonders motivierend wirkt eine Stufenausbildung, die klare Aufstiegsetappen beinhaltet.

6. Verwandeln Sie die direkte Rede in die indirekte.

1. Man teilte uns mit: „Ein bedeutendes Teilziel von Aus- und Weiterbildungsprogrammen besteht in der Motivation des Personals“.
2. Die Manager fragten: „Ist bei der Gründung und geplanten Erweiterung des Handelsbetriebes die Personalbedarfsplanung erforderlich?“

3. Wir haben gelesen: „Unter Motivation sind alle Maßnahmen zu verstehen, die das Verhalten des Mitarbeiters aktivieren sollen“.

7. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Konstruktionen „haben/sein + zu + Infinitiv“ durch ein „Modalverb + Infinitiv“.

1. Die Personaleinsatzplanung hat die Produktivität des im Einzelhandel eingesetzten Verkaufspersonals zu steigern und die Personalkosten zu steuern.

2. Beim Einsatz von arbeitenden Menschen sind rechtliche, soziale und verwaltungstechnische Probleme zu lösen.

3. Die Personalbedarfsplanung hat den Handelsbetrieb mit geeignetem Personal zum jeweils notwendigen Zeitpunkt zu versorgen.

8. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. К основным функциям управления персоналом относится планирование потребности в кадрах и ее удовлетворение.

2. В должностной инструкции определяются задачи и компетенции должностного лица.

3. План использования кадров предполагает знание менеджером колебаний сбыта и покупательских потоков.

4. Важным разделом планирования подготовки и повышения квалификации является мотивация сотрудников.

5. Управление кадрами должно создать систему стимулирования (вознаграждения и мотивации) работников предприятия.

9. Bilden Sie Substantive mit dem Suffix *-ung* von den folgenden Verben. Nennen Sie die entsprechenden russischen Äquivalente.

- 1) versorgen;
- 2) leisten;
- 3) festlegen;
- 4) bilden;
- 5) einordnen;
- 6) verwirklichen

10. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) der Aufstieg;
- 2) exakt;
- 3) abstimmen auf Akk.;
- 4) darstellen;
- 5) die Maßnahmen;
- 6) sicherstellen;
- 7) im Gesamtdurchschnitt;
- 8) anpassen Dat.;
- 9) die Schwankungen;
- 10) personell;
- 11) der Arbeitsanfall;
- 12) berücksichtigen;
- 13) qualitativ;
- 14) die Führungskräfte;
- 15) die Stellenbeschreibung

Контрольная работа № 9

II вариант

1. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen beim Adjektiv und Partizip ein. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Russische.

1. Die Motivation des Personals ist ein bedeutend... Teilziel von Aus- und Weiterbildungsprogrammen.

2. Die Personalbedarfsplanung soll das geeignet... Personal zum jeweils notwendig... Zeitpunkt sicherstellen.

3. Die quantitativ... Personalbedarfsplanung geht von dem gegenwärtig... Personalbestand aus und berücksichtigt bereits fest vereinbart... Zugänge.

4. Die Personaleinsatzplanung soll die Produktivität des eingesetzt... Verkaufspersonals steigern.

5. Die Personalpolitik konzentriert sich auf die Aufstellung allgemein... Prinzipien und Richtlinien für die Planung personell... Maßnahmen.

2. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Russische. Achten Sie dabei auf die Infinitivgruppen.

1. Die Personalabsatzplanung soll es dem Einzelhandelsunternehmer ermöglichen, den Personalbestand in seinem Betrieb den auftretenden Absatzschwankungen anzupassen.

2. Qualitative Personalbedarfsplanung hat die Aufgabe, jede Stelle mit einem geeigneten Mitarbeiter zu besetzen.

3. Ziel des Personalmarketings ist, für eine Position im Unternehmen zu werben und den Arbeitsplatz ideal zu besetzen.

3. Übersetzen Sie die folgenden Wortgruppen ins Russische.

- 1) die zu erwartenden Abgänge;
- 2) der zu erwartende Personalbestand;
- 3) die abzustimmende Richtlinie;
- 4) die abzugrenzenden Zielgruppen;
- 5) die zu treffende Entscheidung

4. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Passivformen durch die Konstruktion „sein + zu + Infinitiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Das Personal des Handelsbetriebes wird anhand der Stellenbeschreibung geplant.

2. Im Groß- und Einzelhandelsbetrieb werden drei Zielgruppen unterschieden.

3. Die Personalplanung wird ganz allgemein als die Projizierung des künftigen Handels in personeller Hinsicht definiert.

5. Ersetzen Sie die Attributsätze durch erweiterte Attribute. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Das Personal bezeichnet die Mitarbeiter des Unternehmens, die zur Realisierung von Geschäftsprozessen eingesetzt sind.

2. Unter Motivation sind alle Maßnahmen zu verstehen, die das Verhalten des Mitarbeiters motivieren.

3. Der Einzelhandelsunternehmer muss die zeitlichen Absatzschwankungen, die in seinem Betrieb auftreten, genau kennen.

6. Verwandeln Sie die direkte Rede in die indirekte.

1. Die Studenten fragten: „Wieviel Aufgabengebiete der Personalplanung unterscheidet man im Einzelhandel?“

2. Der Professor fragte: „Was steht dem Handelsmanager zur Verwirklichung der Ziele auf allen Teilgebieten des Personalwesens zur Verfügung?“

3. Man sagte uns: „Eines der wichtigsten personalpolitischen Probleme für einen Handelsbetrieb ist die Festlegung der Organisationsstruktur“.

7. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Konstruktionen „haben/sein + zu + Infinitiv“ durch ein „Modalverb + Infinitiv“.

1. Quantitative Personalbedarfsplanung hat von dem gegenwärtigen Personalbestand auszugehen und bereits fest vereinbarte Zugänge und zu erwartende Abgänge zu berücksichtigen.

2. In einer Stellenbeschreibung sind die Aufgaben und Kompetenzen einer Stelle exakt abzugrenzen und zu formulieren.

3. Das Personalmanagement hat die notwendigen Human-Ressourcen in quantitativer, qualitativer und räumlicher Hinsicht sicherzustellen.

8. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. План подготовки кадров и повышения квалификации должен составляться с учетом различных целевых групп.

2. Если какие-либо сотрудники увольняются с предприятия, то их необходимо заменить новыми людьми.

3. Одной из важнейших проблем управления персоналом для торгового предприятия является определение его организационной структуры.

4. Планирование потребности в кадрах является долгосрочным планированием и предусматривает обеспечение предприятия нужными кадрами в нужное время.

5. Задачей управления персоналом является обеспечение предприятия кадрами в нужное время и в необходимом количестве.

9. Bilden Sie Substantive mit dem Suffix *-ung* von den folgenden Verben. Nennen Sie die entsprechenden russischen Äquivalente.

- 1) steigern;
- 2) gestalten;
- 3) planen;
- 4) gewinnen;
- 5) aufstellen;
- 6) beurteilen

10. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) die Richtlinie;
- 2) abzielen auf Akk.;
- 3) gegenwärtig;
- 4) die Aufstiegsetappe;
- 5) entwerfen;
- 6) in Hinsicht auf Akk.;
- 7) voraussetzen;
- 8) personal-politisch;
- 9) die Kundenströme;
- 10) beinhalten;
- 11) die Stufenausbildung;
- 12) ausgehen von Dat.;
- 13) die Nachwuchskräfte;
- 14) quantitativ;
- 15) die Absatzschwankungen

Контрольная работа № 10

I вариант

1. Übersetzen Sie die folgenden Wortgruppen ins Deutsche.

- 1) 1-го июля;
- 2) 26-е декабря;
- 3) 17-го октября;
- 4) 9-е мая;
- 5) 30-го сентября;
- 6) 12-е февраля

2. Ergänzen Sie in den folgenden Sätzen die entsprechenden Begriffe.

1. Werden die Handelswaren häufig genutzt, geht es um
2. Bewegliche Güter, die in absatzfähigem Zustand bezogen und ohne Bearbeitung oder Verarbeitung wieder verkauft werden, sind
3. Ist die Anzahl der Artikel in einem Sortiment umfangreich, so handelt es sich um

3. Setzen Sie das in Klammern stehende Substantiv mit dem attributiven Adjektiv in richtiger Form ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ein breites Sortiment setzt sich aus ... (eine große Zahl) von Warengruppen zusammen.
2. Um das Sortiment eines Handelsbetriebes zu kennzeichnen, haben sich außerdem ... (die warentypologischen Begriffe) durchgesetzt.
3. Ein relativ hoher Grad an Branchenbindung besteht bei ... (die material- oder herkunftsbestimmten Handelsbetriebe).
4. Das wesentliche Merkmal besteht in ... (der einheitliche Charakter).
5. Die Lebensdauer der Nutzungswaren mit ... (der periodische Bedarfscharakter) ist durch ... (der wiederkehrende Bedarf) gekennzeichnet.

4. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen das Modalverb „können“ durch die Konstruktion „sein + zu + Infinitiv“.

1. Nach dem Verwendungszweck können Verzehrgüter und Nutzungswaren unterschieden werden.

2. Beschränkt sich der Handelsbetrieb auf wenige Artikel, so kann die Sortimentstiefe als flach bezeichnet werden.

3. Nahrungs- und Genussmittel können als „convenience goods“ bezeichnet werden.

5. Gebrauchen Sie in den konjunktionslosen Konditionalsätzen die Konjunktion „wenn“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Werden die Waren durch einmaligen Verbrauch aufgezehrt, bezeichnet man sie als Verbrauchsgüter.

2. Handelt es sich um eine relativ lange Lebensdauer der Waren, so wird von Nutzungswaren oder Gebrauchsgütern des aperiodischen Bedarfs gesprochen.

3. Fordern die Waren individuelle Beratung des Kunden, so werden sie im Bedienungssystem angeboten.

6. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze in den folgenden Satzgefügen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Sorte ist die kleinste Einheit des Sortiments, unter der die verschiedenen Ausführungen des Artikels zu verstehen sind.

2. Da die Gebrauchsgüter des täglichen Bedarfs problemlos sind, werden sie hauptsächlich im Selbstbedienungssystem angeboten.

3. Warengruppen ergeben sich, wenn man Artikel eines Sortiments nach bestimmten Gesichtspunkten zusammenfasst.

7. Übersetzen Sie die folgenden Sätze mit dem Infinitivgruppen mit „um“, „statt“, „ohne“ ins Russische.

1. Um sinn- und planvoll zu handeln, muss man ein umfangreiches Wissen besitzen.

2. Ohne die Lebensdauer der Waren zu bestimmen, kann von dem periodischen oder aperiodischen Bedarfscharakter der Nutzungswaren nicht gesprochen werden.

3. Wir beraten jetzt die Möglichkeiten unserer Zusammenarbeit, statt einen Handelsbetrieb in dieser Stadt zu besuchen.

4. Um das Sortiment eines Handelsbetriebes zu kennzeichnen, haben sich warentypologische Begriffe „Verzehrwaren“ und „Nutzungswaren“ durchgesetzt.

5. Ohne gründlich zu überlegen, darf ein Manager keine Entscheidung treffen.

8. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen den Attributsatz durch das erweiterte Attribut.

1. Waren, die dem Konsumenten nach Art, Qualität, Verpackung und Verwendung bekannt sind, werden im Selbstbedienungssystem angeboten.

2. Das Sortiment, das sich auf wenige Artikel beschränkt, wird als flaches Sortiment bezeichnet.

3. Die Handelswaren, die häufig genutzt werden, heißen Nutzungswaren.

9. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. В структуре ассортимента различают сорт, артикул и товарные группы.

2. Если количество артикулов в ассортименте велико, то говорят о глубоком ассортименте.

3. Товарная группа формируется из артикулов одного сорта.

4. Ассортимент товаров, который предлагает для продажи торговое предприятие, называется торговым ассортиментом.

5. Сорт - это самая маленькая единица ассортимента.

10. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

1) die Herkunft;

2) allmählich;

3) bestehen bei Dat.;

4) der Aufschlag;

5) durchsetzen, sich;

6) unterliegen Akk., Dat.;

- 7) die Branchenbindung;
- 8) zusammensetzen, sich aus Dat.;
- 9) gattungsmäßig;
- 10) kennzeichnen Akk., durch Akk.;
- 11) der Verwendungszweck;
- 12) häufig;
- 13) vielfältig;
- 14) enthalten Akk.;
- 15) unterschiedlich

Контрольная работа № 10

II вариант

1. Übersetzen Sie die folgenden Wortgruppen ins Deutsche.

- 1) 3-го июня;
- 2) 16-е ноября;
- 3) 27-го января;
- 4) 14-е марта;
- 5) 21-го августа;
- 6) 19-е апреля

2. Ergänzen Sie in den folgenden Sätzen die entsprechenden Begriffe.

1. Die kleinste Einheit des Sortiments, unter der die verschiedenen Ausführungen eines Artikels zu verstehen sind, ist

2. Die Gesamtheit der Waren und Dienstleistungen, die von einem Handelsbetrieb angeboten werden, bezeichnet man als

3. Die zur Realisierung von Geschäftsprozessen eingesetzten, bezahlten Mitarbeiter eines Unternehmens oder einer Behörde bezeichnet man als

3. Setzen Sie das in Klammern stehende Substantiv mit dem attributiven Adjektiv in richtiger Form ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Bei ... (die bedarfsorientierten Sortimente) der Handelsbetriebe besteht ein relativ geringer Grad an Branchenbindung.

2. Der Handelsbetrieb kann sich in seinem Sortiment auf ... (die wenigen Artikel) beschränken.

3. Durch ... (der ständige Gebrauch) unterliegen die Nutzungswaren ... (die allmähliche Abnutzung).

4. Die zweite Einheit des Sortiments, der Artikel, ergibt sich aus ... (die gattungsmäßige Zusammenfassung) mehrerer Sorten.

5. Nach dem Grad der Erklärungsbedürftigkeit kann das Sortiment eines Handelsbetriebes in ... (problemvolle und problemlose Waren) differenziert werden.

4. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen das Modalverb „können“ durch die Konstruktion „sein + zu + Infinitiv“.

1. Die Verbrauchsgüter des täglichen Bedarfs können im Selbstbedienungssystem angeboten werden.

2. Die Gesamtheit der Waren, die von einem Handelsbetrieb angeboten wird, kann als Sortiment bezeichnet werden.

3. Unter der Sorte können die kleinsten Einheiten des Sortiments verstanden werden.

5. Gebrauchen Sie in den konjunktionslosen Konditionalsätzen die Konjunktion „wenn“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ist die Anzahl der Artikel in einem Sortiment umfangreich, so handelt es sich um ein tiefes Sortiment.

2. Fasst man Artikel eines Sortiments nach bestimmten Gesichtspunkten zusammen, ergeben sich die Warengruppen.

3. Beschränkt sich der Handelsbetrieb in seinem Sortiment auf wenige Artikel, so wird die Sortimentstiefe als flach bezeichnet.

6. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze in den folgenden Satzgefügen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Kunden wissen, dass die erklärungsbedürftigen Waren im Bedienungssystem angeboten werden.

2. Handelswaren sind bewegliche Güter, die in absatzfähigem Zustand bezogen und dann verkauft werden.

3. Ein breites Sortiment setzt sich aus einer relativ großen Zahl von Warengruppen zusammen, während ein enges Sortiment wenige Warengruppen enthält.

7. Übersetzen Sie die folgenden Sätze mit dem Infinitivgruppen mit „um“, „statt“, „ohne“ ins Russische.

1. Wir können unseren Plan der wissenschaftlich-technischen Zusammenarbeit abstimmen, ohne die Finanzfragen zu besprechen.

2. Statt beratungsfreie Waren im Selbstbedienungssystem anzubieten, verkaufte man sie im Bedienungssystem.

3. Um auf Ihre Anfrage bezüglich der gewünschten Menge eine Antwort zu geben, muss ich mich mit der Leitung der Firma beraten.

4. Unsere Firma wird die Nutzungswaren liefern, ohne sie in die Rechnung zu stellen.

5. Die Warenzeichen werden benutzt, um die Waren eines Unternehmens von den Waren anderer Betriebe zu unterscheiden.

8. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen den Attributsatz durch das erweiterte Attribut.

1. Als Personal bezeichnet man die Mitarbeiter eines Unternehmens, die zur Realisierung von Geschäftsprozessen eingesetzt und bezahlt werden.

2. Gesamtheit der Waren und Dienstleistungen, die von einem Handelsbetrieb angeboten werden, werden als Sortiment bezeichnet.

3. Ein Sortiment, das nur relativ wenige Warengruppen enthält, nennt man enges Sortiment.

9. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. Продовольственные товары подразделяют на ассортиментные группы.

2. Количество артикулов и товарных групп образует широту ассортимента.

3. Если в торговый ассортимент входит всего несколько артикулов, то говорят об узком ассортименте.

4. Глубина ассортимента дает представление о количестве артикулов внутри товарной группы.

5. Торговый ассортимент состоит из двух больших частей: продовольственных товаров и непродовольственных товаров.

10. Nennen Sie die russischen Äquivalente.

- 1) unterscheiden Akk., nach Dat.;
- 2) die Gesamtheit;
- 3) es handelt sich um.;
- 4) verschieden;
- 5) die Auskunft;
- 6) ergeben, sich aus Dat.;
- 7) der Artikel;
- 8) die Warentypologie;
- 9) bedarfsorientiert;
- 10) die Gebrauchsgüter;
- 11) differenzieren in Akk., nach Dat.;
- 12) die Sortimentsstruktur;
- 13) umfangreich;
- 14) die Erklärungsbedürftigkeit;
- 15) beschränken, sich auf Akk.

Контрольная работа № 11

I вариант

1. Übersetzen Sie folgende Komposita ins Russische.

- 1) die Marktprognose;
- 2) die Handelsmarktforschung;
- 3) die Marktforschungsmethoden;
- 4) die Marketingkonzeptionen;
- 5) der Absatzmarkt;
- 6) die Markterkundung

2. Bilden Sie die Verben von folgenden Substantiven und übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) der Verkehr;
- 2) der Träger;
- 3) der Bedarf;
- 4) die Untersuchung;
- 5) die Leistung;
- 6) der Absatz

3. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven. Übersetzen Sie diese ins Russische.

Die Rolle, die Anwendung, die Bedeutung, der Markt, die Marktforschungskonzeptionen.

möglich, regional, persönlich, prospektiv, spezifisch.

4. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Möglichst viele und genaue Informationen über den Markt
2. Die künftige Entwicklung
3. Zahlreiche Formen der Marktforschung

4. Die Einsatzfaktoren
5. Horizontale Kooperationsformen

auswerten, nennen, sammeln, unterscheiden, forschen

5. Um welche Arten der Markterkundung handelt es sich jeweils?

1. Sie wird fortlaufend durchgeführt.
2. Sie wird zu einem bestimmten Zeitpunkt durchgeführt.

6. Setzen Sie das in Klammern stehende Substantiv im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Marktprognose bildet die Grundlage für ... (die Absatzplanung).
2. Konkurrenzgüter kommen auf ... (der Markt).
3. In Einzelhandelsunternehmen bestehen zahlreiche persönliche Kontakte mit ... (die Kunden)
4. Die Marketingerfolgskontrolle ist in ... (der Handel) angesichts ... (die Sortimentsdimensionen) schwieriger.
5. Es ist heute wichtig, mit ... (das Unternehmen) zusammenzuarbeiten.

7. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die künftige Entwicklung kann nicht mit Sicherheit vorgesehen werden.
2. Bei Einzelhandelsbetrieben unterscheidet sich auch die Standortforschung von der industriellen Standortforschung.
3. Der Erforschung des Firmenimages kommt eine zentrale Bedeutung zu.

8. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen der Adjektive ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Um das unternehmerisch ... Risiko zu verringern, muss man genau... Informationen über den Markt zu sammeln.

2. Die Handelsmarktforschung hat es mit überschaubar ... Märkten zu tun, für die man sehr speziell ... Informationen gewinnen kann.

9. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt „Präsens Passiv“ das „Zustandspassiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Für die Märkte werden tiefgehende Informationen gewonnen.

2. Der spezifische Informationsbedarf der horizontalen Kooperationsformen wird durch die Marktforschungsmethoden gedeckt.

10. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze in den folgenden Satzgefügen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Bei jeder Betriebsform tritt ein differenzierter Informationsbedarf auf, der noch von Standort zu Standort variieren kann.

2. Aus Marktanalyse und Marktbeobachtung entsteht die Marktprognose, welche die Grundlage für die Absatzplanung bildet.

11. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die präpositionalen Verbindungen durch Pronominaladverbien.

1. Die Besonderheiten der Handelsmarktforschung resultieren aus der Handelsleistung und dem Absatz von Handelswaren.

2. Man unterscheidet die wichtigsten Formen der Marktforschung nach unterschiedlichen Kriterien.

12. Stellen Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei die Pronominaladverbien.

1. Sie wussten über die bekanntesten Marktforschungsmethoden.

2. Der Handelsmanager hat mit der Information über den Markt zu tun.

13. Setzen Sie in den folgenden Sätzen das Demonstrativpronomen dieser (dieses, diese) oder jener (jenes, jene) ein.

1. Bei ... Betriebsform trat ein differenzierter Informationsbedarf auf.

2. Auf den Markt kam ... neue Konkurrenzgut.

3. Man unterscheidet zahlreiche Formen der Marktforschung nach ... Kriterien.

14. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Sie wussten, dass der Informationsbedarf durch spezielle Marktforschungsmethoden gedeckt werden könnte.

2. Der Handelsunternehmer sagte, dass die künftige Entwicklung nicht mit Sicherheit vorgesehen werden könnte.

15. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche.

1. Различают множество форм исследования рынка.

2. Так как рынок сбыта постоянно меняется, то его развитие в будущем трудно предвидеть.

Контрольная работа № 11

II вариант

1. Übersetzen Sie folgende Komposita ins Russische.

- 1) der Marktanteil;
- 2) die Marktforschung;
- 3) die Marketingerfolgskontrolle;
- 4) die Marktanalyse;
- 5) die Marktbeobachtung;
- 6) die Investitionsgütermarktforschung

2. Bilden Sie die Verben von folgenden Substantiven und übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) der Vergleich;
- 2) die Anwendung;
- 3) die Bedeutung;
- 4) die Konkurrenz;

- 5) die Entwicklung;
- 6) der Anbieter

3. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven. Übersetzen Sie diese ins Russische.

Die Marktforschungsmethoden, der Informationsbedarf, die Kontakte, die Betriebsformen, die Kundengruppen.

verstärkt, unterschiedlich, tiefgreifend, international, zahlreich.

4. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Grundlage für die Absatzplanung
2. Den Marktanteil
3. Den Informationsgrad ...
4. Die Markterkundung
5. Bestimmte Marktforschungsmethoden...

durchführen, anwenden, bilden, vergrößern, erhöhen.

5. Um welche Arten der Markterkundung handelt es sich jeweils?

1. Sie entsteht aus Marktanalyse und Marktbeobachtung.
2. Sie wird unsystematisch oder systematisch unter Anwendung wissenschaftlicher Methoden durchgeführt.

6. Setzen Sie das in Klammern stehende Substantiv im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Zu ... (die Verringerung) des unternehmerischen Risikos kommt es darauf an, möglichst viele Informationen über ... (der Markt) zu sammeln.

2. Man unterscheidet zahlreiche Formen der Marktforschung nach ... (das Untersuchungsobjekt).

3. Aus ... (die Marktanalysen) und ... (die Marktbeobachtung) entsteht die Marktprognose.

4. Es handelt sich um ... (der Umsatzpotentialfaktor).
5. Sie sollen mit ... (die Kundendienstgemeinschaft) zusammenarbeiten.

7. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Fortlaufende Marktforschung wird als Marktbeobachtung bezeichnet.
2. Bei jeder Betriebsform tritt ein differenzierter Informationsbedarf auf.
3. Für die Qualität eines Einzelhandelsstandortes spielt nur der Einsatzfaktor Betriebsraum eine zentrale Rolle.

8. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen der Adjektive ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Markterkundung wird unter Anwendung unterschiedlich ... Methoden durchgeführt.
2. Die zahlreich ... Betriebsformen des Handels bearbeiten mit wissenschaftlich ... Marketingkonzeptionen ihre möglich ... Kundengruppen.

9. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt „Präsens Passiv“ das „Zustandspassiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Das Absatzgebiet der Handelsunternehmen wird regional beschränkt.
2. Viele und genaue Informationen über den Markt werden gesammelt.

10. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze in den folgenden Satzgefügen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Im Handel kommen zahlreiche horizontale Kooperationsformen vor, deren Träger einen spezifischen Informationsbedarf haben.
2. Die Handelsmarktforschung hat es mit relativ überschaubaren Märkten zu tun, für die sich tiefgreifende Informationen gewinnen lassen.

11. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die präpositionalen Verbindungen durch Pronominaladverbien.

1. Der Einsatzfaktor Betriebsraum spielt eine wichtige Rolle für die Qualität eines Einzelhandelsstandortes.

2. Der Bedarf wandelt sich unter dem Einfluss des technischen Fortschritts und der Mode.

12. Stellen Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei die Pronominaladverbien.

1. Der Handelsunternehmer informierte uns über den veränderten Absatz für die meisten Standorten.

2. Diese Information ist mit dem Charakteristikum des Einzelhandelsunternehmens verbunden.

13. Setzen Sie in den folgenden Sätzen das Demonstrativpronomen dieser (dieses, diese) oder jener (jenes, jene) ein.

1. Die Anwendung ... wissenschaftlichen Methode der Markterkundung ist problematisch.

2. ... Kooperationsform kommt im Handel besonders oft vor.

3. Verstärkte Anwendung ... Marktforschungsmethode resultiert aus der Kundennähe.

14. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Er erzählte, dass die Besonderheiten der Handelsmarktforschung gegenüber der industriellen Marktforschung aus der Handelsleistung resultiert hätten.

2. Der Handelsunternehmer behauptet, dass sich der Absatz ständig verändere.

15. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche.

1. Торговый менеджер знает, что повышение уровня информации возможно только с помощью анализа рынка.

2. Бесперывное исследование рынка называют наблюдением за рынком.

Контрольная работа № 12

I вариант

1. Übersetzen Sie folgende Substantive ins Russische.

- 1) die Fremdbedienung;
- 2) das Großhandelszentrum;
- 3) der Verbrauchermarkt;
- 4) die Entscheidung;
- 5) die Konstellation

2. Bilden Sie Komposita von den folgenden Substantiven. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) der Einzug, das Gebiet;
- 2) der Gewinn, das Ziel;
- 3) der Verkauf, der Preis;
- 4) die Selbstbedienung, der Laden;
- 5) der Einzelhandel, der Standort

3. Ergänzen Sie durch ein passendes Verb.

1. Die Ware aus dem Regal
2. Dem Kunden sämtliche Verkaufsfunktionen ...
3. Strategische Entscheidungen ...

treffen, übertragen, nehmen.

4. Um welche der Verkaufsformen handelt es sich jeweils?

1. Bei dieser Verkaufsform werden in einem Selbstbedienungsladen sämtliche Artikel in Selbstbedienung verkauft. _____
2. Sie liegt vor, wenn der Verkäufer die Beratung des Kunden, die Übergabe der Ware an den Kunden und das Inkasso des Verkaufspreises übernimmt. _____

5. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen der Adjektive ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Begriff Betriebsgröße zeigt die betrieblich... Leistungsbereitschaft an.

2. Die strategisch ... Entscheidungen legen die Art und den Umfang des Handelsbetriebes fest.

3. Das Gewinnziel bildet für die meisten Einzelhandelsunternehmen das relevant... Oberziel.

6. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Im Rahmen dieser Entscheidungen hat der Handelsmanager auch die Betriebsgröße zu bestimmen.

2. Auf die Verwendung von Hilfsmaßstäben ist bei der Messung der Betriebsgröße im Einzelhandel anzuweisen.

3. Bei der Gliederung nach Warengruppen sind die Kundenwünsche, das Kundenverhalten zu berücksichtigen.

7. Verwandeln Sie die konjunkionalen Konditionalsätze in konjunktionslose. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Partielle Selbstbedienung liegt vor, wenn der Kunde die griffbereiten Waren ohne Mitwirkung des Verkäufers auswählt und sie selbst zur Kasse bringt.

2. Wenn gewisse Sortimentsteile in Selbstbedienung abgegeben und andere Artikel des Sortiments an einer Bedienungstheke verkauft werden, dann liegt die Vollselbstbedienung oder reine Selbstbedienung vor.

8. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Entscheidung, welche Verkaufsform in einem Einzelhandelsbetrieb eingeführt wird, zählt man zu den konstitutiven Entscheidungen des Handelsmanagements.

2. Es gibt keinen Maßstab, in dem sich die Leistungsbereitschaft eines Einzelhandelsbetriebes ausdrücken lässt.

9. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen das Pronomen „man“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. In einem Selbstbedienungsladen werden sämtliche Artikel in Selbstbedienung verkauft.

2. Die Organisation eines Einzelhandelsbetriebes wird in besonderem Maße durch die Kundennähe bestimmt.

10. Setzen Sie das in Klammern stehende Substantiv im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Andere Artikel des Sortiments können an ... (Bedienungstheke) verkauft werden.

2. Zu ... (die Bestimmung) der Betriebsgröße sind die Verkaufsfläche, der Wareneinsatz und die Zahl der beschäftigten Personen weitere Hilfsmaßstäbe.

11. Setzen Sie folgende Sätze in die indirekte Rede. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Man behauptet: „Die Festlegung der Betriebsgröße hängt stark von den marktlichen Einflussfaktoren ab“.

2. Die Kunden wollen wissen: „Werden bei der Teilselbstbedienung gewisse Sortimentsteile an einer Bedienungstheke verkauft?“

12. Stellen Sie das in Klammern stehende Verb mit dem Reflexivpronomen im Präsens an richtiger Stelle ein.

1. Man ... die Ware nicht erst an der Bedienungstheke genau ... (sich ansehen).

2. Taktische Entscheidungen ... auf die unteren Instanzen ... (sich delegieren lassen).

13. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Wären die Waren griffbereit ausgestellt!

2. Jener Standort wäre als optimal anzusehen.

3. Dürfte ich Ihnen beim Transport der Ware helfen?

14. Übersetzen Sie diesen Satz ins Russische.

Unter Organisation versteht man die Strukturierung eines Handelsbetriebes im Hinblick auf das zu verfolgende Zielsystem.

15. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die präpositionalen Verbindungen durch Pronominaladverbien.

1. Die Sortiments-, Preis-, Kundendienst-, Kredit- und Werbepolitik sind bevorzugte Instrumente für das Fällen taktischer Entscheidungen.

2. Die Festlegung der Betriebsgröße hängt stark von den marktlichen Einflussfaktoren ab.

16. Stellen Sie die Fragen.

1. Bei der Messung der Betriebsgröße im Einzelhandel ist man auf die Verwendung von Hilfsmaßstäben angewiesen.

2. Die Organisation eines Einzelhandelbetriebes wird in besonderem Maße durch die Kundennähe bestimmt.

17. Übersetzen Sie diesen Satz ins Russische.

Es gibt Unternehmerentscheidung, die sich auf die unteren Instanzen nicht delegieren lässt.

18. Übersetzen Sie diesen Satz ins Deutsche.

При неполном самообслуживании покупатель имеет свободный доступ к товарам, но помощь в осуществлении покупки оказывает ему продавец.

Контрольная работа № 12

II вариант

1. Übersetzen Sie folgende Substantive ins Russische.

- 1) die Teilselbstbedienung;
- 2) die Einrichtungsgestaltung;
- 3) das Gemeinschaftswarenhaus;
- 4) das Fachgeschäft;
- 5) die Zielsetzung

2. Bilden Sie Komposita von den folgenden Substantiven. Übersetzen Sie diese ins Russische.

- 1) die Waren, das Angebot;
- 2) der Verkauf, die Fläche;
- 3) der Handel, der Betrieb;
- 4) das Sortiment, der Teil;
- 5) der Einzelhandel, der Standort

3. Ergänzen Sie durch ein passendes Verb.

1. Den Aufbau und die Struktur eines Handelsbetriebs ...
2. Die Spanne zwischen Aufwand und Ertrag ...
3. Sich über das Warenangebot ...

informieren, maximieren, betreffen.

4. Um welche der Verkaufsformen handelt es sich jeweils?

1. Sie stellt eine Beschränkung der Selbstbedienung auf einen Teil des Sortiments eines Einzelhandelsbetriebes dar. _____
2. Bei dieser Verkaufsform werden dem Kunden sämtliche Verkaufsfunktionen übertragen. _____

5. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen der Adjektive ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die strategisch ... Entscheidungen legen die Art und den Umfang des Handelsbetriebes fest.

2. Die Festlegung der Betriebsgröße hängt von den marktlich ... Einflussfaktoren ab.

3. Dem Handelsmanager steht ein Handelsbetrieblich ... Instrumentarium zur Verfügung.

6. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Handelsmanager hat strategische und taktische Entscheidungen zu treffen.

2. In diesem Fall sind die Betriebsform auszuwählen.

3. Unter dieser Zielsetzung ist der Standort als optimal anzusehen.

7. Verwandeln Sie die konjunktionale Konditionalsätze in konjunktionslose. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Fremdbedienung liegt vor, wenn der Verkäufer die Beratung der Kunden, die Übergabe der Ware an den Kunden und das Inkasso des Verkaufspreises übernimmt.

2. Wenn in einem Selbstbedienungsladen sämtliche Artikel in Selbstbedienung verkauft werden, dann liegt die Vollselbstbedienung oder reine Selbstbedienung vor.

8. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ehe jedoch eine Analyse der Standortfaktoren Bedarf, Kaufkraft, Konkurrenz, Verkehr und Betriebsraum vorgenommen werden kann, muss das Einzugsgebiet eines Einzelhandelsbetriebes abgegrenzt sein.

2. Der Begriff Betriebsgröße zeigt die betriebliche Leistungsbereitschaft an, die sich aufgrund des quantitativen und qualitativen Einsatzes der Betriebsfaktoren Personal, Raum und Ware ergibt.

9. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen das Pronomen „man“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Bei der Teilbedienung werden gewisse Sortimentsteile in Selbstbedienung und andere Artikel des Sortiments an einer Bedienungstheke verkauft.

2. Unter Organisation wird die Strukturierung eines Handelsbetriebes in Hinblick auf das zu verfolgende Zielsystem verstanden.

10. Setzen Sie das in Klammern stehende Substantiv im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Kunde nimmt die Waren selbst aus ... (das Regal) und trägt sie zu ... (die Kasse).

2. Bei ... (die Messung der Betriebsgröße) im Einzelhandel ist man auf die Verwendung von ... (die Hilfsmaßstäbe) angewiesen.

11. Setzen Sie folgende Sätze in die indirekte Rede. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Wir wissen: „Für die meisten Einzelhandelsunternehmen bildet das Gewinnziel das relevante Oberziel“.

2. Man fragte: „Hat der Handelsmanager die Betriebsform und Betriebsgröße auszuwählen?“

12. Stellen Sie das in Klammern stehende Verb mit dem Reflexivpronomen im Präsens an richtiger Stelle ein.

1. Niemand wusste, ob ... die taktischen Entscheidungen auf die unteren Instanzen ... (sich delegieren lassen).

2. Über das Warenangebot ... man ... selbst (sich informieren).

13. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Hätte man dem Kunden sämtliche Verkaufsfunktionen übertragen!

2. Ich würde den Kunden gern beraten!

3. Er hätte die Zweifel des Kunden klären können.

14. Übersetzen Sie diesen Satz ins Russische.

Die Entscheidung über die einzuführenden Verkaufsformen in den Einzelhandelsbetrieben zählt man zu den konstitutiven Entscheidungen des Handelsmanagements.

15. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die präpositionalen Verbindungen durch Pronominaladverbien.

1. Die taktischen Unternehmerentscheidungen resultieren häufig aus einer Änderung der Marktverhältnisse.
2. Der Kunde kann sich selbst über das Warenangebot informieren.

16. Stellen Sie die Fragen.

1. Der Umsatz ergibt keinen Aufschluss über das quantitative und qualitative Einzelverhältnis der Betriebsfaktoren Personal, Ware und Raum.
2. Die Festlegung der Betriebsgröße von den marktlichen Einflussfaktoren ab.

17. Übersetzen Sie diesen Satz ins Russische.

Taktische Entscheidung ist programmierbar und lässt sich auf die untere Instanz delegieren.

18. Übersetzen Sie diesen Satz ins Deutsche.

1. При выборе местоположения розничного торгового предприятия менеджер делает анализ спроса, покупательной способности населения и конкуренции.

Контрольная работа № 13

I вариант

1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der Komposita und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Dispositionsaufgabe.
2. Verrichtungsbereich.
3. Investitionsprojekt.
4. Handelsbetrieb.
5. Finanzrechnung.

2. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven. Übersetzen Sie diese Wortverbindungen ins Russische.

Die Bezugsgröße, die Sortimentsgestaltung, der Zweig, die Gewinnermittlung, die Form.

übersichtlich, periodengerecht, folgend, optimal, verschieden.

3. Ergänzen Sie durch ein passendes Verb.

1. Die Grundlage für Betriebsabrechnung und Kalkulation ...
2. Informationen über Kosten, Leistungen und Erfolge ...
3. Von der Größe des Handelsbetriebes ...
4. Auf die Darstellung der einzelnen Geschäftsvorfälle nicht ...

sich beschränken, abhängen, liefern, darstellen,

4. Um welche der Aufgaben des betrieblichen Rechnungswesens handelt es sich jeweils?

Es hat Information zu liefern, die einen zweckmäßigen Einsatz der Betriebsfaktoren Personal, Raum und Ware ermöglichen und die erforderlichen strategischen und taktischen Unternehmerentscheidungen absichern sollen.

5. Setzen Sie die in Klammern stehenden Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Buchhaltung muss ... (viele Aufgaben) genügen.
2. Die Buchhaltung erfasst ... (der Reingewinn) möglichst exakt.
3. Dem deutschen Kontenrahmen liegt (das Prozessgliederungsprinzip) zugrunde.

6. Übersetzen Sie diesen Satz ins Russische.

Zu den auf der letzten wissenschaftlichen Konferenz wichtigsten erwähnten Entscheidungsaufgaben gehören Aufgaben im Rahmen der Preispolitik, der Sortimentsplanung, der Werbung.

7. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Obwohl die Buchhaltung vielseitige Aufgaben zu erfüllen hat, darf sie sich nicht auf die Darstellung einzelner Geschäftsvorfälle beschränken.
2. Kleinbetriebe des Einzelhandels müssen das Geschäftstagebuch führen, das in zeitlicher Reihenfolge alle buchhalterisch erfassbaren Geschäftsvorfälle enthält.

8. Ersetzen Sie in den folgenden Konstruktionen „haben +zu +Infinitiv“ durch „Modalverb +Infinitiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Das Rechnungswesen hat im Rahmen der Sortimentsplanung Entscheidungsunterlagen für eine optimale Sortimentsgestaltung zu liefern.
2. Das Rechnungswesen hat die Kosten nach verschiedenen Bezugsgruppen zu kontrollieren.

9. Übersetzen Sie den folgenden Satz ins Russische.

Betriebe des Groß- und Einzelhandels müssen ihrer Buchhaltungsorganisation den Kontenrahmen zugrunde legen.

10. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen der Adjektive bzw. Partizipien ein.

1. Die Buchhaltung ermittelt den periodengerecht _____ Gewinn und stellt die Veränderungen in der Vermögens- und Kapitalstruktur dar.

2. Das Geschäftstagebuch enthält alle buchhalterisch erfassbar _____ Geschäftsvorfälle.

11. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die präpositionalen Verbindungen durch Pronominaladverbien.

1. Aus dem Kontenrahmen als Rahmenvorsicht entwickelt der einzelne Groß- bzw. Einzelhandelbetrieb seinen Kontenplan.

2. Die Buchhaltung liefert Informationen für einen Betriebsabrechnung und Kalkulation dar.

12. Stellen Sie die Fragen.

1. Er wartet auf die Informationen über Kosten, Leistungen und Erfolge bei der Dokumentationsrechnung.

2. Für den Handelsbetrieb sind die bestimmten Zweige zu unterscheiden.

Контрольная работа № 13

II вариант

1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der Komposita und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Entscheidungsaufgabe.
2. Rechnungswesen.
3. Zielsetzung.
4. Vermögensstruktur.
5. Einrichtungsgegenstand.

2. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven. Übersetzen Sie diese Wortverbindungen ins Russische.

Die Gliederung, der Vergleich, die Aufgabe, die Forderung, der Geschäftsvorfall

einzelnen, vielseitig, zwischenbetrieblich, systematisch, zwingend.

3. Ergänzen Sie durch ein passendes Verb.

1. An die Organisation der Buchhaltung erhöhte Anforderungen ...
2. Von den vielseitigen Aufgaben ...
3. Die Originalbelege für alle Aufzeichnungen ...
4. Die Grundlage für die Beurteilung des Betriebsgeschehens ...

enthalten, ausgehen, bieten, stellen.

4. Um welche der Aufgaben des betrieblichen Rechnungswesens handelt es sich jeweils?

Das Rechnungswesen im Handelsbetrieb liefert im Rahmen der Dokumentationsrechnung Informationen über Kosten, Leistungen und Erfolge für Handels- und Steuerbilanzen sowie für Finanzrechnungen.

5. Setzen Sie die in Klammern stehenden Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Buchführung dient ... (die Darstellung) der Veränderungen in der Vermögens- und Kapitalstruktur.
2. Der Kassenbericht zeigt ... (der Kassenverkehr) auf.
3. Art und Umfang der Buchhaltungsorganisation hängen von (die Größe) des Handelsbetriebes ab.

6. Übersetzen Sie diesen Satz ins Russische.

Das von diesem Wissenschaftler erwähnte betriebliche Rechnungswesen ist systematische Erfassung und Auswertung aller quantifizierten und quantifizierbaren Vorgänge der Unternehmung.

7. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Das Wareneingangsbuch muss in der Form geführt werden, dass es eine verlässliche Grundlage für die Preiskalkulation bildet.

2. Da die Buchhaltung vielseitigen Aufgaben zu genügen hat, darf sie sich nicht nur auf die Darstellung der einzelnen Geschäftsvorfälle beschränken.

8. Ersetzen Sie in den folgenden Konstruktionen „haben +zu +Infinitiv“ durch „Modalverb +Infinitiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Im Rahmen der Preispolitik hat das Rechnungswesen die Preisuntergrenzen nach verschiedenen Zielsetzungen zu bestimmen.

2. Die Buchführung hat Informationen für einen zwischenbetrieblichen Vergleich zu liefern.

9. Übersetzen Sie den folgenden Satz ins Russische.

Das Rechnungswesen im Handelsbetrieb hilft strategische und taktische Unternehmerentscheidungen abzusichern.

10. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen der Adjektive bzw. Partizipien ein.

1. Die Konteneinteilung nach dem Kontenrahmen erfolgt unter kalkulatorisch ____ Gesichtspunkten.

2. Das betrieblich ____ Rechnungswesen erfasst und systematisiert alle quantifiziert ____ Vorgänge der Unternehmung.

11. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die präpositionalen Verbindungen durch Pronominaladverbien.

1. Die Buchhaltung darf sich nicht nur auf die Darstellung der einzelnen Geschäftsvorfälle beschränken.

2. Art und Umfang der Buchhaltungsorganisation hängen von der Größe des Handelsbetriebes ab.

12. Stellen Sie die Fragen.

1. An die Organisation der Buchhaltung werden erhöhte Anforderungen gestellt.
2. Er interessiert sich für die systematische Gliederung aller Konten der Buchführung.

Контрольная работа № 14

I вариант

1. Bestimmen Sie grammatisches Geschlecht der folgenden Substantive.

1. Tätigkeit.
2. Geschäftsführer.
3. Vertretung.
4. Wirtschaft.
5. Verbot.

2. Von welchen Verben sind die folgenden Substantive abgeleitet?

1. Abschluss.
2. Forderung.
3. Rechnung.
4. Handlung.
5. Versicherung.

3. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven bzw. Partizipien.

Die Haftung, die Firma, die Stammeinlage, Gesellschafter, der Wirtschaftsbereich

mehrere, leistend, gemischt, beschränkt, sonstig.

4. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb.

1. Den Vortrag notariell ...
2. Eine GmbH durch mehrere Personen ...
3. Die Gesellschafter zur Kasse ...
4. Die Unterlagen beim Registergericht ...

bitten, gründen, einreichen, beglaubigen.

5. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in richtigen Kasus ein.

1. Zu ... (die Anmeldung) der Eintragung ist ausschließlich der Geschäftsführer berechtigt.
2. Der Geschäftsführer muss schon bei ... (die Errichtung) der Gesellschaft bestellt werden.
3. Die Eintragung in ... (das Handelsregister) erfolgt, wenn allen Anforderungen genügt ist.

6. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Konstruktionen „haben/sein +zu+Infinitiv“ durch die Modalverben „sollen/müssen“ bzw. „können+Infinitiv Aktiv“ bzw. Passiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Anmeldung der Eintragung ist der Gesellschaftsvertrag beizufügen.
2. Im Gesellschaftsvertrag ist der Betrag des Stammkapitals anzugeben.
3. Bei Sachgründungen hat man zusätzlich den Sachgründungsbericht, die Verträge einzureichen.

7. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen das erweiterte Attribut durch einen Attributsatz.

1. Bei Sachgründungen hat man zusätzlich die den Festsetzungen der Sacheinlage zugrunde liegenden Verträge einzureichen.
2. Der Wert der Sacheinlagen muss dem Betrag der dafür übernommenen Stammeinlagen entsprechen.
3. Die in Geld erbrachten Einlagen nennt man Sacheinlagen.

8. Bilden Sie aus dem folgenden Satz Satzreihe mit Hilfe der Konjunktion „denn“. Übersetzen Sie den Satz ins Russische.

Es ist üblich, zusätzliche Klausel aufzunehmen. Sie lässt die Möglichkeit offen, auch noch in sonstigen Wirtschaftsbereichen tätig zu werden.

9. Gebrauchen Sie in den folgenden Satzgefügen die Konditionalsätze mit der Konjunktion „wenn“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ist von jeder Bareinlage mindestens ein Vierteileingezahlt, so ist die Anmeldung zum Handelsregister möglich.

2. Wird die Firma dem Gegenstand des Unternehmens entlehnt, so heißt sie Sachfirma.

10. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die erste Tätigkeit des neu bestellten Geschäftsführers muss darin bestehen, dass er die Gesellschafter zur Kasse bittet.

2. Die Anmeldung muss die Versicherung, dass die Leistungen auf die Stammeinlagen bewirkt sind und zur freien Verfügung der Geschäftsführer stehen, beigefügt werden.

11. Setzen Sie die Flexionen der Adjektive bzw. Partizipien ein.

1. Nur der Geschäftsführer kann für die weiter____ Gründungsphase notwendig____ Handlungen vornehmen.

2. Auf den Geschäftsbriefen muss der Familienname und mindestens ein ausgeschriebenes____ Vorname angegeben werden.

3. Die beabsichtigt____ Tätigkeit ist als Gegenstand des Unternehmens zu bezeichnen.

12. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen den in Klammern stehenden Infinitiv mit „zu“ oder ohne „zu“.

1. Man kann die Firma mit dem Namen eines oder mehrerer Gesellschafter (bilden).

2. Um im Geschäftsverkehr tätig (werden), braucht die GmbH einen Geschäftsführer.

3. Die beabsichtigte Tätigkeit ist als Gegenstand des Unternehmens (bezeichnen).

13. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. Для регистрации к заявлению необходимо приложить учредительный договор, список членов товарищества, государственное свидетельство и другие документы.

2. Договор о создании товарищества с ограниченной ответственностью должен быть заверен нотариально.

3. Коммерческий директор должен зарегистрировать товарищество в торговом реестре.

14. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Kaufvertrag ist gegenseitiger Vertrag, durch den sich der Käufer zur Zahlung des Kaufpreises verpflichtet.

2. Da der Kaufvertrag in der Regel formfrei ist, kann er in jeder beliebigen Form (schriftlich, mündlich) abgeschlossen werden.

15. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Käufer verpflichtet sich zur Zahlung des in Geld bestehenden Kaufpreises.

2. Die in diesem Bericht erwähnten Rechtsbeziehungen des Kaufmanns zu seinen Geschäftspartnern regelt in Deutschland das Handelsgesetzbuch.

Контрольная работа № 14

II вариант

1. Bestimmen Sie grammatisches Geschlecht der folgenden Substantive.

1. Abschluss.
2. Sicherheit.
3. Geschäftsleitung.
4. Sitz.
5. Unternehmen.

2. Von welchen Verben sind die folgenden Substantive abgeleitet?

1. Voraussetzung.
2. Eintragung.
3. Handlung.
4. Legitimation.
5. Genehmigung.

3. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven bzw. Partizipien.

Die Höhe, die Handlung, die Genehmigung, die Stellungnahme, die Voraussetzung.

entstanden, gutachterlich, staatlich, notwendig, voll.

4. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb.

1. Mehrere Gesellschafter ...
2. In das Handelsregister ...
3. Die Einlagen in verschiedener Form ...
4. Den Gegenstand des Unternehmens ...

entleihen, erbringen, eintragen, gründen.

5. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in richtigen Kasus ein.

1. Der Vertrag muss von ...(alle Gesellschafter) unterschrieben werden.
2. Eine GmbH entsteht erst mit (die Eintragung) der Gesellschaft im Handelsregister.
3. Die Anmeldung zu Handelsregister ist erst möglich, wenn von ... (jede Bareinlage) mindestens ein Viertel eingezahlt ist.

6. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Konstruktionen „haben/sein +zu+Infinitiv“ durch die Modalverben „sollen/müssen“ bzw. „können+Infinitiv Aktiv“ bzw. Passiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Sacheinlagen sind voll zu erbringen.
2. Der Name der Vorsitzenden des Aufsichtsrates ist in den Geschäftsbriefen anzugeben.
3. Den Gesellschaftsvertrag haben alle Gesellschafter zu unterschreiben.

7. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen das erweiterte Attribut durch einen Attributsatz. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die GmbH ist zur Aufnahme auf ihren Geschäftsbriefen des im Handelsregister eingetragenen Firmennamens verpflichtet.
2. Die in Sachen erbrachten Einlagen nennt man Sacheinlagen.
3. Die Anmeldung erfolgt bei dem für den Sitz der Gesellschaft zuständigen Amtsgericht.

8. Bilden Sie aus dem folgenden Satz Satzreihe mit Hilfe der Konjunktion „denn“. Übersetzen Sie den Satz ins Russische.

Zusätzliche Angaben sind bei Mitteilungen und Berichten nicht nötig. Für sie werden üblicherweise Vordrucke verwendet.

9. Gebrauchen Sie in den folgenden Satzgefügen die Konditionalsätze mit der Konjunktion „wenn“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Kann ein Gesellschafter bei der Vertragungsunterzeichnung nicht persönlich anwesend sein, ist eine Vertretung durch einen Bevollmächtigten möglich.
2. Sind die Unterschriften von einem Notar beglaubigt, werden sie vom Registergericht anerkannt.

10. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die GmbH braucht einen Geschäftsführer, der sie nach außen vertritt.
2. Die Gesellschaften mit beschränkter Haftung sind gesetzlich verpflichtet, die Nummer, unter der die Gesellschaft in das Handelsregister eingetragen ist, auf ihren Geschäftsbriefen anzugeben.

11. Setzen Sie die Flexionen der Adjektive bzw. Partizipien ein.

1. Die Stammeinlagen können in verschieden___ Form erbracht werden.
2. Der Gegenstand der Unternehmung bedarf der staatlich___ Genehmigung.
3. Das Registergericht bittet die Industrie- und Handelskammer um eine gutachterlich ___ Stellungnahme.

12. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen den in Klammern stehenden Infinitiv mit „zu“ oder ohne „zu“.

1. Bei Sachgründungen hat man den Sachgründungsbericht (einreichen).
2. Den Vertrag muss man notariell (beurkunden).
3. Um die Gesellschaft in ihrem Betätigungsfeld nicht zu sehr (einschränken), ist es üblich, zusätzlich eine Klausel (aufnehmen).

13. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. Название фирмы может быть образовано от имени одного или нескольких компаньонов.

2. Учредительный договор должен содержать сведения об учредителях, а также о размере долей учредителей в складочном капитале.

3. Для установления деловых связей товарищество с ограниченной ответственностью должно назначить коммерческого директора.

14. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Bei der Vertragsgestaltung im Auslandsgeschäft gilt das Internationale UNCITRAL-Kaufrecht, das auch als Wiener-Kaufrecht bezeichnet wird.

2. Bei den internationalen Kauf- und Lieferverträgen stützt man sich auf die INCOTERMS, die von der Internationalen Handelskammer erarbeitet wurden.

15. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die mündlich oder fernmündlich abgeschlossenen Verträge pflegt man schriftlich zu bestätigen.

2. Die INCOTERMS regeln den Kosten- Gefahrenübergang und die damit verbundenen Rechte und Pflichten.

Контрольная работа № 15

I вариант

1. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Unternehmer überlässt ... (der Handelsvertreter) auf Wunsch Ablichtungen der Korrespondenz, die er mit den Kunden führt.

2. Der Handelsvertreter ... (die Geschäftsbeziehungen) mit den Kunden.

3. Der Unternehmer übernimmt ... (die Betreuung) der Kunden, die der Handelsvertreter geworben hat.

4. Der Unternehmer unterstützt (der Handelsvertreter) bei seiner Tätigkeit.

2. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt „haben+zu+Infinitiv“ Modalverb+Infinitiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die Kündigung hat durch einen eingeschriebenen Brief zu erfolgen.

2. Der Handelsvertreter hat die Geschäftsbeziehungen mit den Kunden des Unternehmers zu pflegen.

3. Der Unternehmer hat den Handelsvertreter bei seiner Tätigkeit zu unterstützen.

3. Übersetzen Sie die Sätze mit dem erweiterten Attribut.

1. Der Handelsvertreter soll dem Unternehmen Nachricht über alle in den Geschäftsbeziehungen interessierenden Umstände geben.

2. Das Vertragsverhältnis kann mit einzelnen in der Anlage A aufgeführten Kunden gekündigt werden.

3. Für den Fall der Kündigung soll der Unternehmer berechtigt sein, die unmittelbare Betreuung der vom Handelsvertreter geworbenen Kunden zu übernehmen.

4. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Handelsvertreter darf die Interessen solcher Firmen, die mit dem Unternehmen im Betrieb stehen, nicht wahrnehmen.

2. Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, so wird die Gültigkeit des Handelsvertretervertrages im Übrigen nicht berührt.

3. Der Handelsvertreter hat zu vereinbaren, dass die Wirksamkeit des Vertrages von der Zustimmung des Unternehmers abhängt.

Контрольная работа № 15

II вариант

1. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Unternehmer versieht ... (der Handelsvertreter) mit Informationen, die sich auf die möglichen Geschäfte beziehen.

2. Der Handelsvertreter kann sich ... (die Dritten) bedienen.

3. Die Bestellung Dritter bedarf ... (die Einwilligung) des Unternehmers.

4. Der Handelsvertreter nimmt ... (die Interessen) der Firmen, die mit dem Unternehmen im Wettbewerb stehen.

2. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt „haben+zu+Infinitiv“ Modalverb+Infinitiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Der Unternehmer hat den Handelsvertreter mit allen sich auf die möglichen Geschäfte beziehenden Information zu versehen.

2. Er hat die Kunden des Unternehmers regelmäßig zu besuchen.

3. Der Handelsvertreter hat über alle Geschäftsgeheimnisse des Unternehmers Stillschweigen zu bewahren.

3. Übersetzen Sie die Sätze mit dem erweiterten Attribut.

1. Der Handelsvertreter hat die Geschäftsbeziehungen mit den von ihm erworbenen Kunden zu übernehmen.

2. Der Handelsvertreter erhält als Entgelt für seine getätigten Geschäfte eine Provision abzüglich aller vom Unternehmer gewährten oder vom Kunden in Anspruch genommenen Anlässe.

3. Der Handelsvertreter muss die von ihm erworbenen Kunden des Unternehmers regelmäßig besuchen.

**4. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze.
Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Der Unternehmer hat den Handelsvertreter zu unterrichten, wenn er Geschäfte voraussichtlich nur in erheblich geringerem Umfang abschließen kann.

2. Der Handelsvertreter kann sich zur Erfüllung seiner Aufgaben Dritter bedienen, wobei die Bestellung derartiger Dritter der Einwilligung des Unternehmers bedarf.

3. Der Unternehmer hat dem Handelsvertreter jeweils unverzüglich mitzuteilen, ob er ein vermitteltes Geschäft annehmen oder ablehnen will.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
Контрольная работа № 1	4
I вариант	4
II вариант	6
Контрольная работа № 2	9
I вариант	9
II вариант	11
Контрольная работа № 3	14
I вариант	14
II вариант	16
Контрольная работа № 4	19
I вариант	19
II вариант	21
Контрольная работа № 5	24
I вариант	24
II вариант	27
Контрольная работа № 6	30
I вариант	30
II вариант	34
Контрольная работа № 7	38
I вариант	38
II вариант	41
Контрольная работа № 8	45
I вариант	45
II вариант	48

Контрольная работа № 9	51
I вариант	51
II вариант	54
Контрольная работа № 10	58
I вариант	58
II вариант	61
Контрольная работа № 11	65
I вариант	65
II вариант	68
Контрольная работа № 12	72
I вариант	72
II вариант	76
Контрольная работа № 13	80
I вариант	80
II вариант	82
Контрольная работа № 14	85
I вариант	85
II вариант	89
Контрольная работа № 15	92
I вариант	92
II вариант	94

Учебное издание

Здановская Лидия Борисовна,
Донскова Людмила Александровна,
Нещади́м Елена Григорьевна

**ДЕЛОВОЙ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК:
РЫНОК, ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО, ТОРГОВЛЯ**

Практикум

В авторской редакции

Подписано в печать 22.02.2018. Формат 60 × 84 ¹/₁₆.

Усл. печ. л. – 5,7. Уч.-изд. л. – 4,5.

Тираж 50 экз. Заказ №

Типография Кубанского государственного аграрного университета.
350044, г. Краснодар, ул. Калинина, 13